



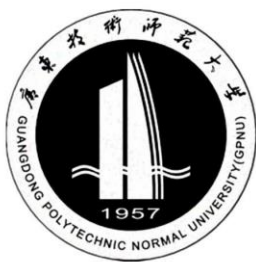
广东技术师范大学
Guangdong Polytechnic Normal University

硕士学位论文

框架理论下《中国日报》的国家形象建构研究—— 以云南野象北游报道为例

Research on the Construction of National Image in *China Daily* Based on the
Framework Theory——Take Reports of the Northward Travel and Return of
Yunnan's Wild Elephants as an Example

作者	王金堯
导师姓名职称	李峰副教授
学科专业名称	新闻传播学（新闻学）
所在学院	文学与传媒学院
学生类别	全日制 ☒ 非全日制 ☐
论文提交日期	2023 年 06 月



广东技术师范大学
Guangdong Polytechnic Normal University

Research on the Construction of National Image in *China Daily* Based
on the Framework Theory——Take Reports of the Northward Travel
and Return of Yunnan's Wild Elephants as an Example

By

Wang Jinyao

A Thesis Submitted to

GuangDong Polytechnic Normal University

in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Master's Degree

June, 2023

中图分类号 G206
UDC 82-92

学校代码 10588
密 级 公开



广东技术师范大学
Guangdong Polytechnic Normal University

硕士学位论文

框架理论下《中国日报》的国家形象建构研究—— 以云南野象北游报道为例

Research on the Construction of National Image in *China Daily* Based on the
Framework Theory——Take Reports of the Northward Travel and Return of
Yunnan's Wild Elephants as an Example

作 者	王金堯	导师姓名职称	李峰副教授
申 请 学 位	文学硕士	所 在 学 院	文学与传媒学院
学 科 专 业 名 称	新闻传播学	研 究 方 向	新闻学
答辩委员会主席	全燕	评 阅 人	

2023 年 06 月

摘要

2021 年，一群被称作“短鼻家族”的云南野象一路北迁，引爆了国内外舆论，牵动起全球亿万网友的柔软心弦。野象相关报道聚焦于当地政府不遗余力保护人象安全，象群的行进路线和象群迁徙原因等话题，引起公众的持续讨论和关注。在此过程中，网友们通过 15 头憨态可掬的大象看到了一个真实、立体、全面的中国。此次野象成功“出圈”，润物细无声地向世界各国宣介了中国生态文明理念及其在云南当地的生动实践，是全方位、多角度呈现新时代的中国国家形象的经典案例。

这篇论文以框架理论为研究基础，以美国社会学人甘姆森的“诠释包裹”理论为具体分析路径，探析《中国日报》（*China Daily*）关于该事件的一系列报道是如何呈现中国的国家形象，如何讲述具有中国特色的人象故事。经分析后发现，《中国日报》对该事件的报道存在三个话语包。此外，通过对框架装置和推理装置加以梳理，得出了几点优化中国国家形象建构的传播策略，以期讲好中国故事提供一些思考。

论文的第一部分着墨于云南野象北游事件的国内外报道概况。第二部分重点分析《中国日报》（*China Daily*）报道中的高频词，并在此基础上提炼出“竭力保护人象安全的行动者”“推进生物多样性保护的建设者”和“共建地球生命共同体的引领者”这三个话语包。第三部分则是论文的核心内容，涉及大量的文本分析，主要是借助甘姆森“诠释包裹”理论的话语分析方法，通过框架装置与推理装置的组合建构出不同视角下的中国国家形象。最后一部分尝试性提出几点报道中的不足与启示，旨在为新时期我国国家形象建构与国际传播工作提供新的思路。

关键词：框架理论；“诠释包裹”理论；云南野象北游事件；国家形象

Abstract

In 2021, a group of Yunnan wild elephants known as the "the Short Nose Family" went all the way north, igniting public opinion at home and abroad and tugging on the soft heartstrings of hundreds of millions of netizens around the world. Wild elephant reports focused on various topics such as the local government's efforts to protect the safety of people and elephants, the routes of elephant herds and the reasons for their migration, which attracted continuous public discussion and attention. During this journey, netizens saw a true, multi-dimensional and panoramic view of China through 15 cute elephants. Additionally, the wild elephant tour group successfully "garner fans" ,imperceptibly introduces China's ecological civilization concept and its vivid practice in Yunnan to all countries in the world, which is a typical example of presenting China's national image in the new era in all respects.

Based on Framework Theory and American sociologist Gamson's "Interpretive Package" Theory as a specific analysis path, this paper explores how a series of reports by *China Daily* on this case present China's national image and tell the story between human and elephants with Chinese characteristics. After analysis, it is found that *China Daily's* reports on the event have three discourse packages. Additionally, this paper sorts out the framing device and the reasoning device, and draws several communication strategies to optimize the construction of China's national image and to provide some thoughts for recounting Chinese stories better.

The first part focuses on domestic and international reports on the wild elephants' northern journey in Yunnan. The second part centers around the analysis of high-frequency words in the *China Daily* reports by which three discourse packages are extracted: "actors striving to protect the safety of people and elephants", "builders who promote biodiversity conservation" and "advocates of building a shared future for all life on earth". The third part is the core content for it involves a range of textual analysis, using the discourse analysis method of Gamson's "Interpretive Package" Theory to construct the image of China from various respects through the combination of framing and reasoning device. The last part puts forward some deficiencies and enlightenment to provide new thinking for China's national image construction and international communication undertakings in the new era.

Key words: Framework Theory; "Interpretive Package" Theory; the Northward Travel and Return of Yunnan's Wild Elephants; National Image;

目录

摘要.....	I
Abstract	II
目录.....	III
绪论.....	1
一、研究背景与意义.....	1
（一）研究背景.....	1
（二）研究意义.....	1
二、文献综述.....	2
（一）框架理论研究综述.....	2
（二）国家形象研究综述.....	5
三、理论基础.....	10
（一）框架分析的理论回溯.....	10
（二）甘姆森“诠释包裹”理论.....	11
四、研究思路.....	11
五、研究方法.....	12
（一）文本分析法.....	12
（二）话语分析法.....	12
六、创新之处.....	12
（一）研究选题新.....	12
（二）研究视角新.....	13
第二章 云南野象北游事件报道的总体情况.....	14
一、云南野象北游事件的国内外报道概况.....	14
（一）国内报道概况.....	14
（二）国外报道概况.....	15
二、云南野象北游事件报道的基本特征.....	17
（一）报道篇幅比例均衡，中等篇幅较多.....	18
（二）报道体裁多样分布，侧重消息评论.....	19
（三）报道信源官方为主，重视一手信源.....	19
（四）报道立场趋于客观，正面报道过半.....	21

第三章 云南野象北游事件报道建构国家形象的话语包归纳.....	23
一、云南野象北游事件报道的高频词提炼.....	23
二、云南野象北游事件报道中的国家形象建构话语包.....	24
第四章 云南野象北游报道建构国家形象的框架签署矩阵.....	27
一、“竭力保护人象安全的行动者”话语包.....	27
(一)“竭力保护人象安全的行动者”话语包的框架装置分析.....	27
(二)“竭力保护人象安全的行动者”话语包的推理装置分析.....	30
二、“推进生物多样性保护的建设者”话语包.....	31
(一)“推进生物多样性保护的建设者”话语包的框架装置分析.....	31
(二)“推进生物多样性保护的建设者”话语包的推理装置分析.....	34
三、“共建地球生命共同体的引领者”话语包.....	36
(一)“共建地球生命共同体的引领者”话语包的框架装置分析.....	36
(二)“共建地球生命共同体的引领者”话语包的推理装置分析.....	38
第五章 云南野象北游事件报道建构国家形象的不足与启示.....	41
一、云南野象北游事件报道建构国家形象的不足.....	41
(一)个别跨文化表达不到位.....	41
(二)正面报道话语相对刻板.....	42
(三)部分议题开掘质量欠佳.....	43
二、云南野象北游事件报道建构国家形象的启示.....	44
(一)叙事技巧：巧妙利用悬念属性.....	44
(二)内容呈现：深度与趣味两手抓.....	45
(三)主动形塑：抢占议程设置先机.....	45
结语.....	47
参考文献.....	48
致谢.....	53
附录 《中国日报》关于云南野象北游事件报道样本列表.....	54
攻读硕士学位期间取得的成果.....	62
学位论文数据集表.....	63

绪论

一、研究背景与意义

（一）研究背景

2022年5月21日，新华社独家制作的《习近平讲述的故事：大象北上南归记》讲述了云南亚洲象的北移南归奇游。该事件可以追溯到2021年4月16日，云南西双版纳州勐养子保护区的17头亚洲象离开原始栖息地，一路北上逛吃，上演了一场世所罕见的大象漫游记。直至6月份，这群野象才开始出现南返趋势。截至8月8日晚，北移象群顺利渡过元江干流，加上之前被安全护送回栖息地的离群公象，15头云南野象终于全部安全返回家园。亚洲象这次北上南归之旅，历时之长，迁徙距离之远，涉及问题之复杂，无一不牵动着国内外受众的心弦。此外，一贯对中国形象恶意抹黑的部分境外媒体也难得公正客观了一回，对云南野象的追踪报道更是彰显出这一事件所引发的国际热度。海内外网友时刻关注着这个“短鼻家族”的迁徙动态，一时间，“大象要去哪儿”变成了全世界都在追的连续剧。

野象群返回栖息地两个月后，习近平主席在《生物多样性公约》第十五次缔约方大会（COP15）领导人峰会上以视频方式发表主旨讲话，郑重指出这次云南大象北上及返回之旅，让世界看到了中国保护野生动物的成果。正如大会开幕式播映的短片《“象”往云南》所呈现的那样，一场罕见的象群旷世之旅，数万人的一路守护，诠释了求解人与自然和谐共生的中国智慧和中国方案。

2021年5月31日，习近平总书记在主持十九届中央政治局第三十次集体学习时强调，讲好中国故事，传播好中国声音，展示真实、立体、全面的中国，是加强我国国际传播能力建设的重要任务。在“共建地球生命共同体”的理念倡导下，以及中国富有成效地推进生态文明建设的背景之下，野生动物及其栖息地保护的议题愈加具有紧迫性，并且更为世界各国所关注。此次云南野象北游看似只是偶然出圈，相关报道却能彰显出我国国际传播能力建设的发展与创新。

（二）研究意义

1. 理论意义

通过对知网上的相关文献进行多番查阅、筛选和梳理后发现，国内运用甘甘姆森

(William A. Gamson) 的“诠释包裹”理论对国家形象加以研究的文献资料并不是很多,所以本研究采用“诠释包裹”理论在一定程度上有利于丰富并拓展国家形象传播理论,为当前国际传播和对外传播的理论研究具有重要意义。回溯该研究路径与中国学术界的发展融合过程,既有独特视角所投射的学理分析脉络,期间也会有一些外来理论引进导致的水土不服之症。一方面,该理论曾在一段时间引起学界较多的争议;其次,通过检索甘姆森编撰的涉及媒介话语分析的英文文献,学界一直尝试统一“signature matrix”和“symbolic device”等重要概念的中文表述,希望在文献的比对和印证中尽可能将该理论的完整脉络加以呈现。目前看来,以上问题仍未得到比较顺利且妥善的解决。因此,需要有更多相关研究加强对这一理论的运用和阐释。

2.现实意义

随着技术的革新与国家综合实力的提升,如何增强国际话语权,讲好新时代的中国故事成了当下我国国际传播工作面临的重大课题。本文以《中国日报》(*China Daily*)云南野象北游南归的相关报道为例进行研究,有益于探索地球生命共同体语境下,如何增强对外传播能力,讲好中国故事,为中国媒体加强国际传播能力建设,强化话语体系建设提供一些有益探索与借鉴。在这场野象漫游记中,有与人类密切相关的野生动物,有不同身份来自不同领域的个体,也有环境和生态恶化加剧的宏大议题;还有丰富多元的场景,曲折又充满戏剧性的故事和令人动容无比的细节;尤为关键的是,它所描摹的是“人与自然和谐共处”的人类宏大愿景。在2022年5月29日发布的《2021-2022年度中华文化国际传播十大案例》中,“云南野象迁徙吸引全球媒体和民众目光”这一案例成功入选,这意味着野象北移南归事件对传递中国声音、展示中国形象具有重大价值。

总体而言,本研究有助于传媒工作者加深对如何做好国际传播工作的思考,进而转换表达方式、调整报道模式,为我国更好践行构建新型国际关系的理念发挥应有的参考价值。以此为基础,塑造可爱可信、生动立体的国家形象将更易于实现。

二、文献综述

(一) 框架理论研究综述

本研究采用的理论工具即为框架理论。该理论始于1974年,美国社会学家戈夫曼(Erving Goffman)在文化社会学领域的著作《框架分析》中首次提出这一概念并对其阐释,其最初的聚焦点在于个体如何组织、解释并思考复杂凌乱的社会现实。如若将其与后来的传播学领域相关研究进行勾连,显然戈夫曼的研究重点是在“受众框架”上。

后来，伯克利社会学家托德·吉特林（Todd Gitlin）将戈夫曼研究的个体落实到了具体的新闻从业者身上，从而转向“媒体框架”的研究，认为框架是新闻记者的工作常规”。

[1] 国外学者研究框架理论在内容层面可分为四个板块：

第一种主要是探讨框架的概念、定义和内涵。继戈夫曼和吉特林等人的研究之后，甘姆森发展出新闻框架的定义是“为一系列没有展开的事件提供意义的一个中心的组织观点或故事线索”。^[2] 换言之，框架为现实中发生的某些事件提供秩序，秩序本身就是带有符号象征的意义表征。至于框架具体如何运作，恩特曼（Robert Entman）提出了更为具象化的概念“选择（select）”和“凸现（salient）”，并认为是通过这两个方法来“为特定问题下定义、给出因果解答、道德评判和解决方案推荐”。^[3] 根据甘姆森的观点，框架可以视为事件的意义生产过程，并将其用两个层次来概括：第一层次的框架是“界限”（boundary），类似于照相机的镜头限定了我们能看到的事物的范围^[4]；而“架构”（building frame）则属于第二层次的框架，它是用于诠释特定社会现象的结构。因此，甘姆森的“诠释包裹”理论为本文展开研究提供了切实可行的研究路径。

第二种则着重于媒体框架来源的研究。我国复旦大学著名学者潘忠党与美国学者 Gerald M. Kosicki 共同提出“新闻常规、社会制度、新闻从业者个人的主观意识等都会影响新闻框架的形成。”^[5] 2021 年，学者 Dick Magnusson 等人合作完成的《丹麦、荷兰和瑞典草根创新的新闻媒体框架》一文也在通过实证研究的方法尝试得出“社会框架在荷兰更为普遍，而创新框架在丹麦尤为突出的主要原因是各国的能源格局和集中程度均有所不同导致的”。^[6] 其他学者也从多个角度研究媒介框架是如何形成的，如政治制度、媒体管制和传统文化等。对媒介框架来源的研究成果颇多，几乎覆盖了传播学研究范畴内所涉及的各类因素。

第三类主要聚焦媒体报道内容进行框架分析，大多数采用内容分析和话语分析这两种研究方法。学者 Lena von Zabern 等人发表的《反抗的原因：对德国媒体“未来星期五”抗议活动中气候变化和代际正义的报道框架分析》一文通过详实的文本分析，表明

[1] Gitlin, T. *The Whole World Is Watching: Mass Media in the Making and Unmaking of the New Left*. Berkeley, CA, Los Angeles, CA & London, U.K.: University of California Press. 1980: 35-36.

[2] Gamson W A, Modigliani A. Media discourse and public opinion on nuclear power: A constructionist approach[J]. *American journal of sociology*, 1989, 95(1): 1-37.

[3] Entman, R. Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm. *Journal of Communication*, 1993, 43(4): 51-52.

[4] [美]斯蒂芬·李特约翰、凯伦·福斯著；史安斌译. 人类传播理论[M]. 北京：清华大学出版社，2019:73-74..

[5] Pan, Z., & Kosicki, GM. Framing analysis: an approach to news discourse[J]. *Political Communication*, 1993, 10: 55-75.

[6] Magnusson, Dick, et al. "News media framing of grassroots innovations in Denmark, the Netherlands and Sweden." *Environmental Communication* (2021): 1-22.

“在气候变化问题上，代际正义和儿童权益已经成为媒体议程的一部分”。^[1]

研究的第四类是实证研究，以新闻框架和受众框架两者之间的关系作为研究主线。该角度的研究重点在于探讨媒介框架如何影响受众认知，落脚点是以“润物细无声”的方式使受众接受媒介框架。有学者从无人驾驶汽车出发，探讨受众对不同汽车命名的接受程度，在《命名即建构：术语名称对公众面向自动驾驶汽车态度产生的框架效应》一文中经研究证实“自动驾驶汽车的命名可以通过某些认知和情感反应间接影响受众的行为意图。”^[2]

通过对框架理论的相关文献和研究成果进行梳理后发现，相比之下国内的框架理论研究比起国外的同类型研究显然有几点不足。

首先，国外学者在框架的定义、内涵及理论方面的研究成果丰富，而国内学者在同一研究分类中缺乏专著性论述，界定和阐释理论时也更多停留于学术论文和某些著作的小部分篇章中，一段时间内翻译国外学者的相关专著成了探讨框架内涵及理论的主要途径。学者黄旦曾提出，框架理论的中心问题是新闻生产，即媒介如何反映现实并规范了人们对之的理解。^[3]

其次，国外学者对媒介框架来源的研究囊括了建构主义范式、批判范式和认知范式等研究范式，呈现出多元的研究路径和广阔的研究视角。相比之下，国内学者在媒介框架来源研究上更倾向于实证研究，或直接借鉴国外研究成果。仅有少部分学者在认识论研究方面做了较新的尝试，如初琦和张晓宇在《试从新闻价值标准看新闻叙事框架的意识形态属性》中研究了影响新闻叙事框架的因素，并得出结论“新闻叙事框架正是由记者控制着文本，引导受众怀着实现某种世界观和价值观来阅读，以实现社会主流意识形态的影响及引导作用。”^[4]除此之外，研究框架理论指导下的新闻传播实践是多数文献的思路走向。潘忠党在《架构分析：一个亟需理论澄清的领域》中认为“框架分析可分为三大范畴：话语，话语的建构，以及话语的接收”。^[5]

通过整理国内外对框架分析的相关研究成果，发现了本文可以借鉴的一些研究理念和方法，主要有以下两点：

在建构主义范式下，框架被看作是“工具箱”，公众能够从中提取出相应的元素来

[1] von Zabern L, Tulloch C D. Rebel with a cause: the framing of climate change and intergenerational justice in the German press treatment of the Fridays for Future protests[J]. Media, Culture & Society, 2021, 43(1): 23-47.

[2] Liu P, Fei Q, Liu J, et al. Naming is framing: The framing effect of technology name on public attitude toward automated vehicles[J]. Public Understanding of Science, 2021:31-33.

[3] 黄旦：《传者图像：新闻专业主义的建构与消解》，上海：复旦大学出版社，2005年，第231页

[4] 初琦，张晓宇. 试从新闻价值标准看新闻叙事框架的意识形态属性[J]. 东南传播, 2007(04)，第4页

[5] 潘忠党：《架构分析：一个亟需理论澄清的领域》，《传播与社会学刊》（香港），2006年，第11页

构成他们对某一议题的意见；新闻工作者则被看作是信息加工者，他们生产了“解释包”（interpretive package），并增加了某一话题的“议题文化”（issue culture）。^[1]正是受此启发，本文从卷帙浩繁的文献和宏大庞杂的理论体系中寻得较为契合选题性质的研究视角，所以论文能够得到一定的理论关照。建构主义范式的代表人物甘姆森提出的“诠释包裹”理论将框架一分为二，其中的“框架装置”（framing device）和“推理装置”（reasoning device）起到对新闻框架进行归纳和归因的作用，这为本研究进行话语分析和文本分析提供了合适的研究路径。

（二）国家形象研究综述

1. 国家形象的国内研究

国内关于“国家形象”的研究最早自 1991 年开始，在 CNKI 以“国家形象”进行篇名检索，共得到 4311 篇文献（最新索引时间为 2023 年 1 月 8 日）。历经 30 个春秋的学术探索，“国家形象”的学术关注度大致如下图（图 1）所示。

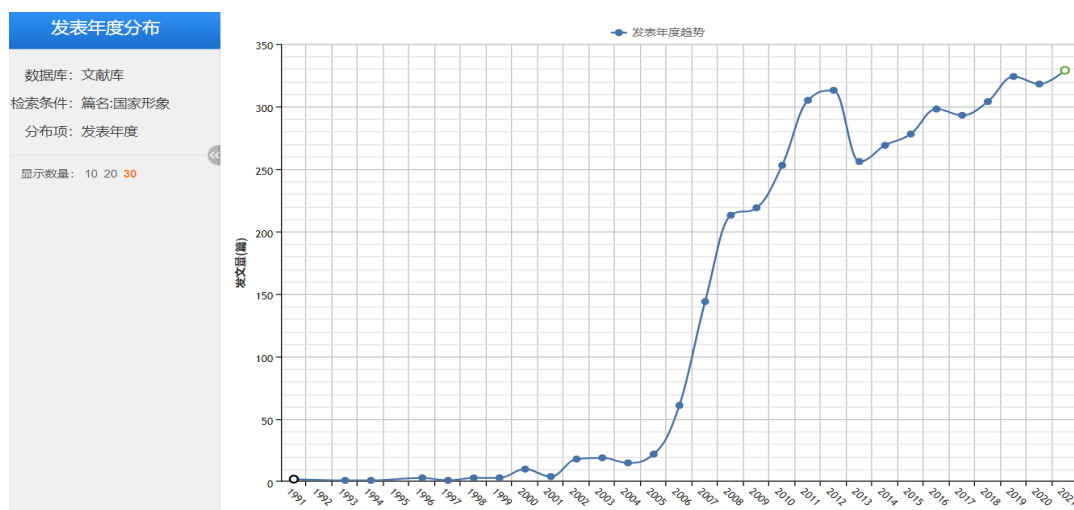


图 1 “国家形象”发表年度趋势图

自 2006 年起，学界相关研究开始呈现稳步增长的态势，表明学术界对“国家形象”及其相关问题的逐步重视。从近十年的发表趋势来看，发表文献的数量在某些年份虽有所回落，但总体态势还是以增长为主。

在 20 世纪 90 年代之前，国内学术界还未形成较为系统的关于国家形象的研究，还处于萌芽阶段。在 80 年代末，主要从事外宣工作的研究人员以介绍对外报道的理论与实践为途径，总结出外宣媒体特有的报道方法，并对国家形象进行了探讨与分析。李

[1] 杜骏飞. 框架效应[J]. 新闻与传播研究, 2017, 24(07), 第 115 页

希光等人于 1996 年撰写并出版了《妖魔化中国的背后》一书，一度引发学界的热烈讨论，进而推动了有关国家形象的研究。1999 年全国对外宣传工作会议上，江泽民同志指出将来在对外宣传工作中，要做到尽可能展现我国五个方面的形象。同年，管文虎教授出版了《国家形象论》，采用了比较研究和历史研究，从国家形象等理论角度入手，构建了共产党领导下自改革开放以来的积极正面的国家形象。段鹏所著的《国家形象建构中的传播策略》从国际传播理论角度切入，分析了我国国家形象对外传播的实际效果和建构中的传播策略。这些专业书籍通过政治学、社会学、国际关系学等多个角度对国家形象进行了深入阐述，探究了国家形象的内在含义和塑造过程。纵览国家形象研究的发展和变迁，学者们在吸取国外相关研究成果的同时，对这一问题的探讨和挖掘逐步呈现出跨学科的趋势。在研究方法的选取方面，相关领域的学者也在不断积极探索多种方法与路径，力求丰富对国家形象问题的深入研究。

知网上以“国家形象”为研究对象的学术论文层出不穷，成果颇多，其中包括下面三种主要类型：

（1）新闻传播学视角下的国家形象研究

第一，部分研究者从传播角度入手，利用传播学中的理论研究国家形象的概念及构建方法，并就此展开一系列讨论。学者程曼丽从大众传播学入手，以传者和受者角度回答了谁是国家形象的塑造者，谁是国家形象塑造的受众群体，最后说明大众传播对国家形象建构的重要性；^[1] 徐小鸽认为国际新闻传播在塑造国家形象中起着举足轻重的作用，不平衡的国际新闻流动会导致错误的国家形象和国际间的误解；^[2] 王梦珏把中国举办世博会作为全球性媒介事件，运用全球化理论和议程设置理论分析，得出的结论表明成功的世博会有利于国家形象的对外传播，并在一定程度上改变长期以来中国在国际上的刻板印象。^[3]

第二，自 2008 年北京奥运会之后，以传播学和新闻学作为研究范畴，从多层次、多维度、多路径探讨分析奥运会等重大体育赛事报道与国家形象塑造关系的论文日渐增多。例如，冀晋的《奥运报道中国国家形象的建构——以〈中国日报〉2012 伦敦奥运会报道为例》研究了国家形象与大众传媒对外传播之间的关系，通过研究媒介的“议程设置”功能，又通过研究“媒介事件”，在这两种媒介功能背景下研究《中国日报》以奥运会为主体构建我国国家形象的具体情况。^[4]

（2）国际关系视角下的国家形象研究

[1] 程曼丽. 大众传播与国家形象塑造[J]. 国际新闻界, 2007(03), 第 5-10 页

[2] 徐小鸽. 国际新闻传播中的国家形象问题[J]. 新闻与传播研究, 1996(02), 第 35-37 页

[3] 王梦珏. 浅析传播学视角下国家形象的构建与传播[D]. 中南大学, 2012, 第 89 页

[4] 冀晋. 奥运报道中国国家形象的建构[D]. 四川外国语大学, 2013, 第 67 页

国家形象这个概念是在国际交往中被提出的,许多学者研究国家形象也是透过国家关系这个视角,探讨国家形象怎样影响国家关系的发展,然后有针对性地提出相应策略。正如《国际传播与国家形象——国际关系的新视角》这本由刘继南等学者编写的著作,书中主要阐明了三大观点:国际传播成为构建国际关系的新要素;国家形象已成为影响国际关系的新要素;国际传播与国家形象是考察国际关系的新视角。^[1]在国际关系这一宏观的视角下,也有不少文章聚焦于公共外交领域。例如胡立菲的《冷战后中国公共外交与国家形象的塑造——以孔子学院和上海世博会为例》深刻指出:公共外交的主体、客体、目标和形式等四个要素正契合了国家形象塑造的核心环节,与传统外交形态相比,公共外交是后冷战时期塑造国家形象最有效的外交形态。^[2] 本研究领域的学者对于中国公共外交与国家形象的理论、实践及其未来发展方向进行了全面深入的探讨,总结出了新时期下以公共外交的完善和提升来呈现和塑造中国国家形象的历史经验。

(3) 软实力视角下的国家形象研究

一个国家优良的形象是该国软实力的核心组成部分。软实力的建设能够塑造和提升中国国家形象,而国家形象的塑造与提升又是展现软实力的重要途径和方式,能促进软实力的提高。^[3] 赵刚等所著的《国家软实力:超越经济和军事的第三种力量》一书提到,一个国家的软实力强大,会给民众留下良好的国家形象。作者认为软实力与国家形象的关系是:软实力是国家形象得以建构和能够建构的重要基础;国家形象是软实力的再现;^[4] 汪涛和邓劲提出,国家营销、国家形象和国家软实力之间是相辅相成的关系;硬实力是一个国家的“身体”,软实力是这个国家的“灵魂”;^[5] 正如顾玉章在《论软实力与中国国家形象塑造》一文特别指出,中国在国际上塑造良好的国家形象,需要提升软实力,比如在文化、社会发展、对外政策上提升国际社会对自己的认可度。^[6] 这方面的著作和文章还有:《中国道路与国家形象》、胡晓明的《国家形象:探究中国国家形象构建新战略》等。

2. 国家形象的国外研究

学界普遍认为,自 20 世纪 50 年代起国外学者开始展开对国家形象的相关研究。自那以后,国外学者在国家形象理论研究与案例分析方面都取得了比较丰富的成果。其中,关于如何界定国家形象这一概念,不同学者有各自不同的视角。美国学者肯尼思·博尔

[1] 刘继南、周积华等:《国际传播与国家形象——国际关系的新视角》,北京广播学院出版社,2002 年,第 73 页

[2] 胡立菲. 冷战后中国公共外交与国家形象的塑造[D]. 复旦大学,2012,第 52 页

[3] 颜志强,潘丽萍. 软实力与国家形象建设研究[J]. 菏泽学院学报,2009,31(01),第 103 页

[4] 赵刚,肖欢. 国家软实力——超越经济和军事的第三种力量[M]. 北京:新世界出版社,2010,第 123 页

[5] 汪涛,邓劲. 国家营销、国家形象与国家软实力[J]. 武汉大学学报(哲学社会科学版),2010,63(02),第 49 页

[6] 顾玉章. 论软实力与中国国家形象塑造[D]. 燕山大学,2012,第 79-82 页

丁 (Kenneth Boulding) 提出国家形象的界定可以从三个维度展开。学者阿尔伯·拉什 (Alpo Rusi) 认为: 国家形象就是决策者对其他国家的“信念体系”。并进一步提出“‘信念体系’是决策者的偏好, 通过它决策者对诸如国家事件进行感知”。^[1] 美国学者罗伯特·杰维斯 (Robert Jarvis) 认为: 良好的国家形象, 不仅能补充其他力量形式, 而且也是达到目标不可或缺的手段。^[2] 而台湾地区学者谢明慧从商业角度为国家形象下定义, 提出国家形象的定义可以划分为以下三组: 整体国家形象、总产品的国家形象、特定产品的国家形象。^[3] 此外, 还有不少学者尝试从“威望”“声望”及“国家品牌”等概念来解读国家形象。与国外研究相比, 直到 20 世纪 90 年代, 中国学界对国家形象的研究才开始进入较为自觉和成熟的阶段, 并逐渐积累了一系列成果。

总体而言, 国外开展国家形象问题的研究主要从国际关系、公共外交、品牌构建等视角展开论述。

(1) 从国际关系的角度探讨

在国际关系学中, 国家形象扮演着至关重要的角色。作为国际关系中的一个关键变量, 它能够发挥核心战略功能。同时, 国家形象既属于国家利益的一部分, 还是维护与追求国家利益的工具。国际关系学科关于国家形象的研究主要是围绕“身份认同”“声望”等概念进行的。美国政治科学家亚历山大·温特 (Alexander Wendt) 提出“国家身份是有意图国家行为体的属性, 能够产生动机和行为属性, 可以从四个维度加以区分: 团体身份、类属身份、角色身份和集体身份”。^[4] 以温特为代表的建构主义流派将国家身份从国家实力中独立出来, 为国家形象的可塑性提供了理论依据, 同时也指明了国家形象塑造的意义。^[5] 此外, 英国国际关系学者巴里·布赞 Barry Buzan 认为, “国际定位在观念结构中就是一个身份建构的问题, 身份一方面自我认同的结果, 另一方面也是在与他者互动中形成的。”^[6]

(2) 从品牌构建的角度探讨

2001 年由欧洲学者彼得·万·汉姆 (Peter Van Ham) 首次提出“国家品牌构建 (State branding)”这一概念, 此后国家品牌这一概念在营销领域迅速兴盛, 助力国家形象传播。将国际形象加以品牌化之后, 进而形成国家品牌论是营销学比较独特的理论视角。

[1] Alpo Rusi. Image Research and Image Politics in International Relations—Transformation of Power Politics in the Television Age. Cooperation and Conflict, 1988(23): 52-53.

[2] Robert Jarvis. The Logic of Images in International Relations. Princeton, NJ: Princeton University Press 1970: 49-51.

[3] Ming-Huei Hsieh, Shan-Ling Pan and Rudy Setiono. Product-, Corporate-, and Country-Image Dimensions And Purchase Behavior: A Multicountry Analysis. Journal of the Academy of Marketing Science, 2004(32): 18-19.

[4] Wendt A. Social theory of international politics[M]. Cambridge University Press, 1999: 75.

[5] [美] 亚历山大·温特著; 秦亚青译. 国际政治的社会理论[M]. 上海: 上海人民出版社, 2008: 17.

[6] [英] 巴里·布赞著; 刘永涛译. 美国和诸大国: 21 世纪的世界政治[M]. 上海: 上海人民出版社, 2007, 第 104 页

英国学者西蒙·安霍尔特（Simon Anholt）表示：“国家品牌已经像商业品牌一样为全世界的消费者所理解，是一种长期建立起来的身份”，^[1] 他还指出“各国吸引游客、外资、消费者和媒体关注的竞争力主要取决于各国的品牌形象”。^[2] 与此同时，国际形象的好坏可以通过国际社会民众对特定国家品牌的认可度反映出来。学者内本扎尔（Israel D. Nebenzal）和加菲（Eugene D. Jaffe）在《国家形象与竞争优势》中提出：“有些国家被视为仁义、进步之邦，而另一些则被视为卑鄙、专断之国。有些国家以工程开发闻名，有些则以设计精巧著称。无论这些看法如何它们都影响着投资者或消费者对一国之国家‘品牌’的判断。”^[3]

3. 框架理论下的国家形象研究综述

由于“框架”和“国家形象”稳定性较高，因此国内学者近十年来将“国家形象”放在“框架理论”下进行解构和分析，成为学界研究的一大热点。框架理论下，对国家形象的研究可大致归纳为以下三种形式：

一是对外媒中的中国报道进行考察，分析其呈现的中国国家形象，这类研究主要以学位论文居多。例如学者刘文采用个案分析法和内容分析法，在框架理论视阈下将媒体框架分为高、中、低三个层面展开对印巴媒体涉华报道的对比研究，最后探讨媒框架差异的背后成因；刘华以《时代》周刊 2011 年的中国报道为研究样本来评析和解读国际社会上的中国国家形象，致力于纠正彼时的境外主流媒体对中国国家形象的偏见性报道，为维护良好的中国国家形象提供可行的建议和策略。这类研究多是从批判视角来分析外国媒体对中国国家形象的建构。

二是以我国主流媒体的对外传播为研究对象，探讨对外传播的实践中我国如何塑造国家形象。张浩哲以《人民日报》关于中国撤侨行动的报道为例，对我国国家形象的媒介呈现进行框架分析并提出相应举措。吴羲和以《人民日报》国庆报道中的社论和配图作为切入点，对框架理论、国家形象、国庆报道这三者之间的关系展开深入研究，最后提出我国在树立和传播国家形象中存在的不足以及相应的解决路径。总体来看，此类研究通常聚焦于探讨如何更好地构建国家形象，并为国内媒体讲好中国故事提出相应策略。

第三种形式是专题报道，常以重大政治事件、国家战略为背景的专题报道分析，可以窥见中国媒体报道国家形象的框架。例如全国两会报道和“一带一路”系列报道中，

[1] Anholt S. Nation branding: A continuing theme[J]. Journal of Brand Management, 2002, 10(1): 59-60.

[2] Anholt S. Nation brand as context and reputation[J]. 2005:69-71.

[3] Jaffe E D, Nebenzahl I D. National image & competitive advantage: the theory and practice of place branding[M]. Copenhagen Business School Press, 2006:93.

中国媒体通过一系列专题报道突显其积极正面的国家形象。又如，著名学者吴丽娜采用框架理论视角，考察了新华网杭州 G20 专题报道。她结合内容分析法和文本分析法对 162 篇相关报道进行了分析研究。此外，她还参考了台湾学者臧国仁的框架划分理论，从高、中、低三个层次分别对新华网呈现国家形象的方式予以深入探究。由上可知，基于框架理论研究国家形象是当今学界的关键课题。但是，在这个领域，研究者通常采用定量分析的方式，利用定类测量文本内容、议题分布、报道数量等因素，并且比较不同类别所占比例，这种方法的确能在一定程度上呈现特定报道中国家形象的局部特点，但也只是一种轮廓式的描摹，很多文本背后的信息无法得到更深刻的阐释。此外，过去的研究对象多为新闻报道中以国际或国内政治经济为背景的议题，较少涉及关乎全人类福祉的全球性议题，并不利于国家形象的研究创新。而本研究在选取研究对象时作了多番考量，最终以云南野象北游事件报道作为论文的剖析范本，以期能够在共建地球生命共同体的语境下对国家形象建构开展深入研究。

三、理论基础

（一）框架分析的理论回溯

作为发端于心理学和社会学的理论研究范式，框架理论主要经历了以下几个发展历程：1955 年人类学家贝特森首次提出“框架”这一概念，认为框架是人们在特定时期用于理解社会生活情境的经验性存在。此后戈夫曼将其引入文化社会学。至此，框架分析的社会学形态已基本成形。也有学者从心理学的角度去阐释框架。如瑞士心理学家皮亚杰曾提出著名的“基模”（schema）理论，将其视为有组织的意义架构。“基模”与“框架”虽无法等同，然框架分析的发展与“基模”或者“图式”渊源颇深，因而“框架”天然带有心理学的特质，在考察相关议题时确有必要以人们的认知方式和思维模式作为分析要点。

总体而言，社会学领域的框架研究将其社会建构功能作为研究重点，所谓“框架化”的过程就是对某部分加以重视和强调，对其余事物则有所忽略甚至是排斥。而心理学则是将框架看作是人们对世界知识尤其是概念性存在进行系统化认知的表征符号。发展到今天，框架理论围绕传播学和新闻学关注的重大议题，将认知心理学与社会学的相关背景知识融入其中，在与其他学科的交叉融合中形成了自身独特的发展路径，既有理论上的深化也有研究方法的创新。

（二）甘姆森“诠释包裹”理论

“诠释包裹”理论是框架理论之下更为细致的理论架构，主要从特定的话语文本中提取话语包裹进行回溯性分析。甘姆森进行框架分析主要采用定量分析与定性分析相结合的形式，通过“签署矩阵”（Signature Matrix）来说明和阐释框架。“诠释包裹”的表格化形式就是某个特定议题的“签署矩阵”。而“签署矩阵”的生成需要借助框架制约下的“签署手法”（Signature Devices），也就是媒介框架所包含的框架装置和推理装置。

甘姆森的“诠释包裹”自提出至今，已经逐步发展为框架分析的重要取径之一，但其内涵至今依然不是很明晰。学者潘霁对此进行了深入的分析，他特别提出，框架装置指涉的是某些特定的情境，在情境的梳理中读者能对事件的来龙去脉有所了解；而推理装置，则是进一步向读者阐明“事情因何发生”和“如何解决这一问题”。在框架装置之中，隐喻的存在是为了说明事物在某一方面的属性；范例是用过往使用过的事例锚定事物的具体情状；短语涵盖标题、主题词等要素，作为符号它们可以捕捉到事物的本质；描述则是在描写刻画时采用修饰性表达呈现事物的特质；视觉图像体现在新闻报道中多为一些现场相关图片。在推理装置中，归因阐述事件发生的缘起；影响往往会涉及某种后果或潜在的变化；呼吁所呈现的是媒体秉持的道德规范。值得关注的是，框架装置大部分能从文本内容中直接表现出来，而推理装置既可能是隐于文本之后，也有可能是直接呈现。

本研究主要在第三章的话语包归纳和第四章的“签署矩阵”分析部分采用“诠释包裹”这一框架分析方法，通过将框架装置与推理装置加以组合，完整呈现出《中国日报》云南野象北游事件相关报道中的中国国家形象，探讨当代国际传播领域如何在国家形象传播方面有的放矢，提升传播效果。

四、研究思路

本文运用文本分析法和话语分析法等研究方法，基于“云南野象北游事件相关报道的总体情况如何？”——“这些报道形塑了什么样的中国国家形象？”——“上述国家形象如何通过框架与推理装置的组合运用得以呈现？”——“如何从中汲取经验，在未来做好国家形象传播的工作？”这一研究思路，深刻剖析《中国日报》（*China Daily*）网站上云南野象北游事件的相关报道，结合甘姆森“诠释包裹”理论分步探析文本背后的框架装置与推理装置，以较为完整而全面的方式解析出这些报道所呈现的中国国家形

象，进而提出云南野象北游事件报道优化中国国家形象之思考与参考性建议。

五、研究方法

（一）文本分析法

文本分析法从文本表层出发，经历一个抽丝剥茧的过程，最终抵达文本深处，从而发现那些难以窥探和理解的深层含义。在本研究中，文本分析法的运用主要涉及两个方面。一是对框架装置的文本分析，初步研究将从“隐喻”“范例”“短语”和“描述”以及“视觉图像”这五个维度呈现上文提到的三个话语包；在推理装置的文本分析中，分别从“归因”“影响”“呼吁”三大元素探析我国国家形象所涉及的三个话语包内在的框架合法性。通过将文本的各个面向一一进行阐释与剖析，最终总结出有助于更好建构国家形象、传递中国声音的传播策略。

（二）话语分析法

话语分析法是一种典型的质化研究方法，它以符号学为学术背景，同时带有交叉学科的属性，是一种兼具理论性和应用性的研究路径。具体到本文的研究，通过对所选文本的初步统计和梳理，提出云南野象北游事件报道建构中国国家形象的三个话语包：竭力保护人象安全的行动者；推进生物多样性保护的建设者；共建地球生命共同体的引领者。据此，我们可以透过对所选话语文本的“诠释包裹”进行全方位、多角度、深层次的剖析，从而了解文本构建事实和意义的过程，进而在整体架构上描摹出一个立体多元的中国国家形象。

六、创新之处

（一）研究选题新

如前文所述，本文以甘姆森的“诠释包裹”理论作为整个研究最重要的理论支撑，然已有研究当中运用该理论剖析的议题都有一个共同点，那便是政企气息过于浓厚，对于研究国家形象这并非是极佳的选择。而本文在 2021 年热点事件中抓取到了云南野象北游事件，从国内外舆论来看无疑都是研究新时期中国国家形象的优秀范例，极具时代意义，并且具有一定现实针对性与理论价值。

（二）研究视角新

自云南野象北游事件发酵以来，公开发表的相关文献多数停留在较为宏大的研究层面，主要从新闻文本的叙事和结构探讨如何讲好中国故事并提升新媒体传播策略等，尚未触及深层的文本分析和以框架包裹为核心的话语阐释，所以本文的研究角度相对而言是比较新颖的。

第二章 云南野象北游事件报道的总体情况

一、云南野象北游事件的国内外报道概况

2020 年 3 月开始，一群野生亚洲象从中国西双版纳出发一路向北。2021 年，它们的“北迁南归”奇幻之旅吸引了全球的目光，引发了全世界线上齐追“网红”大象的热潮。超过 1500 家海外媒体对此事作了报道，全网相关话题点击量达到 110 亿，相关报道超过 3000 篇，覆盖全球 190 多个国家和地区。云南巧借大象之旅，上演了最佳的国家宣传片，亚洲象成为了野生动物保护的国家名片。本章内容主要是对云南大象北游事件的国内外报道进行整体的梳理与分析。

（一）国内报道概况

2021 年 3 月 25 日，央视国际频道等媒体报道称，离开西双版纳在外游荡一年的 17 头野生亚洲象正在云南普洱市宁洱村大搞破坏，偷吃庄稼、毁坏房门等，所幸预警及时未造成人员伤亡。4 月 16 日，新华社再度报道称，17 头大象从普洱市墨江县进入玉溪市元江县，这是有监测数据以来野象群首次进入元江县境内。根据人民网舆情数据中心的人民众云所发布的数据，5 月 27 日晚，15 头野生亚洲象进入玉溪市峨山县城，如入无人之境，引发大量围观，相关视频在网络迅速走红。31 日中午，象群进入红塔区大营街，因此处距昆明市晋宁区边缘近 20 公里，#云南野象群极可能进入昆明#、#野象距昆明城区已不足百公里#等话题迅速占领微博头条，野生动物进城的话题引发全网热议。人民日报、央视新闻、澎湃新闻等媒体纷纷跟进报道，事件话题热度持续攀升。

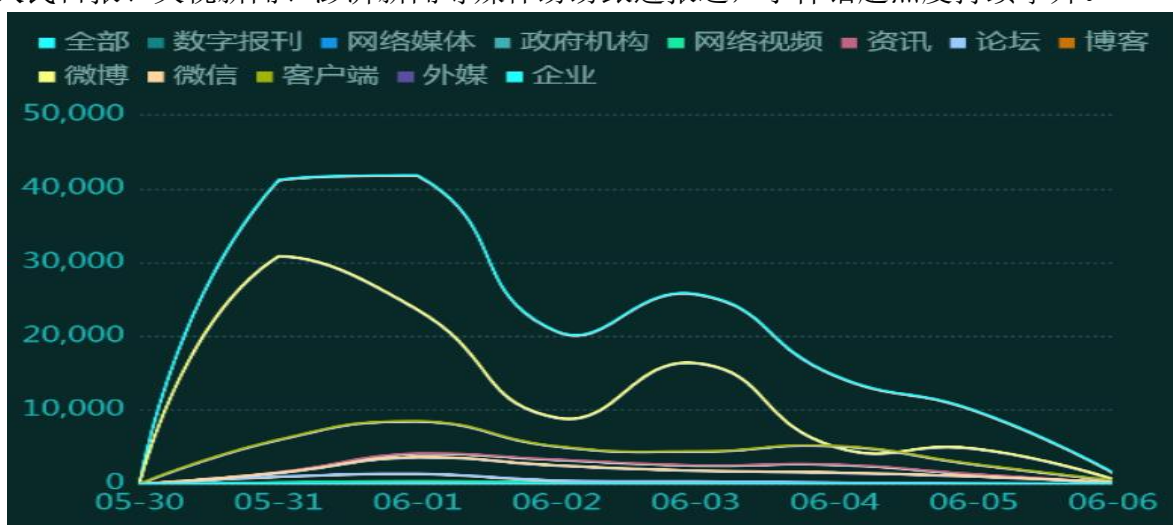


图 2 “云南 15 头野象集体北迁”事件舆情走势（来源：人民众云）

随着事态进一步发展，新华社、《中国新闻周刊》等中央媒体，川观新闻等地方媒体，“@云南发布”“@昆明发布”等政务官微，以及微博微信、抖音等各种社交媒体用户以不同形式表达关注，网民关注热情被彻底引爆。主流媒体方面，不论是“15头‘周游列国’的野象群在红河境内最新动态”，还是“15头大象进村，村民楼顶彻夜未眠用拖拉机堵门”，都被媒体刻画得形象生动，趣味十足。微博舆论场中，“@央视频”“@都市时报”等媒体开通直播，CGTN 甚至专门开设了“大象到哪了”慢直播平台，吸引数百万网民竞相观看，有关象群北迁的各类话题讨论更是屡屡冲上热搜，“#离群大象从白天玩到晚上#”“#小象耍赖不走被大象一鼻子推起来#”等 30 多个微话题阅读量累计超过 35 亿次。



图 3 “云南 15 头野象集体北迁”事件词云图（来源：人民众云）

值得关注的是，野象群的迁徙途经地“玉溪市”“红塔区”“峨山县”等备受瞩目，说明象群迁徙动态和行进路线一直是关注焦点；“西双版纳”“迁徙”“栖息”也透露出网民对当前生态环境变化的高度关注，而“无人机”“监测预警”“林草局”等词则进一步反映出民众和政府对野生动物离开栖息地后的应急预案问题的高度重视。

（二）国外报道概况

本研究以道琼斯新闻数据库 Factiva 为搜索工具，设定英文关键词“elephants and herd and China”，搜索限定条件为“标注相似的重复文章”，检索的具体时间段为“2021 年 3 月 1 日至 2022 年 6 月 29 日”，同时将境内媒体排除之后，得到的结果如图 4 所示：

Search Summary	
Text	elephants and herd and China
Date	20210301 to 20220629
Source	All Publications Or All Web News
Author	All Authors
Company	All Companies
Subject	All Subjects
Industry	All Industries
Region	All Regions
Language	English
News Filters	Company: Not China Ministry of Foreign Affairs Sources: Not China Daily - All sources Not Global Times (China, National Edition) Not Xinhua - All sources Not People's Daily - All sources Not Shanghai Daily (China) Not Beijing Review (China) Not Xinhua News Agency (China) Not Xinhua English Multimedia Newswire Service (China) Not ForeignAffairs.co.nz Not South China Morning Post - All sources Not Shanghai Daily Online
Results Found	607
Timestamp	29 June 2022 16:46

图 4 Factiva 数据库检索图

在实际操作过程中,通过网站筛选设置对新闻数据进行预处理,剔除“事实上相同”的重复文章,这段时间内关于云南野象北游事件的新闻报道共有 579 篇,其中报道量峰值是 329,也就是 2021 年 6 月,这与国内报道的高涨点是一致的。2021 年 7 月份和 8 月份也有较为集中的报道,其中 8 月份报道量将近有 100 篇,根据野象活动轨迹可知,象群于 8 月 8 日顺利渡过元江干流,这是野象北移南归的关键节点。

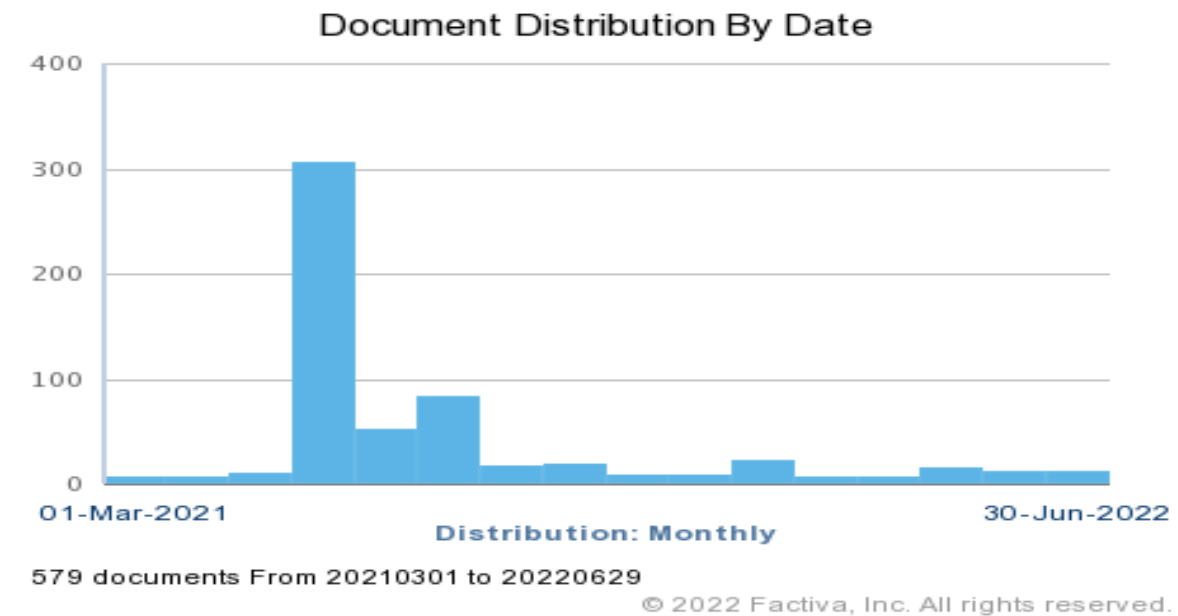


图 5 云南野象北游事件报道月度分布图

从下图的各国媒体报道量来看,英美国家的许多权威媒体和知名报道机构都对此事

予以高度关注，这也从一定程度上反映了该事件的全球性。各国媒体纷纷报道的对象虽然是中国西南边陲一群“离家出走”的大象，背后折射的是关乎全球生态发展的生物多样性保护和环境治理等世界性议题。



图6 云南野象北游事件国外媒体报道量（部分）

根据美国学者丹尼利恩和瑞斯所提出的“媒介间议程设置”理论，在主流媒体率先报道一则新闻之后，其它媒体随之加以关注并跟进报道，这种从“领袖”媒体流向其他媒体的现象称之为“共鸣效果”。外媒在该事件中与我国报道同频共振，其中最主要的就是信源采纳。BBC、CNN、Guardian、纽约时报、华盛顿邮报、德国国家电视台DW、印度斯坦时报等直接或间接地引用了我国媒体的报道。以中国媒体为主要信源的同时，外媒对该事件的关注点也呈现多方面的特点，总体态度是对中国保护野生动物的成果予以肯定，还伴随着对野象出走原因的讨论与猜测。2021年6月10日，澳大利亚24小时有线和卫星频道Sky News Australia视频报道中，亚洲象认知行为专家Joshua Plotnik认可云南省政府官员、科学家和当地人援助大象的共同努力。境外社交媒体方面，Twitter和YouTube平台上，2只幼象滑进水渠获同伴救助、小象躺在象群中间睡觉等滑稽可爱的视频点击量超2亿次。

二、云南野象北游事件报道的基本特征

经检索发现，China Daily官网于2021年5月28日首次就野象旅行团发布新闻报道，一直到2022年12月17日（COP15第二阶段会议圆满结束）都围绕野象北游事件做过大量的、连续性的报道。在高级检索状态下以“Chinese 中国的”“China 中国”

“elephants 大象”“Yunnan 云南”“Asian 亚洲的”等关键词进行全文检索，设定时间为 2021 年 5 月 28 日到 2022 年 12 月 25 日，检索出的相关报道经剔除不符合条件的文本后全部纳入样本。所选择的样本以“篇”作为单位，将纯视频报道和纯图片报道排除后，最终得到这一时段的云南野象北游事件报道量为 165 篇。

（一）报道篇幅比例均衡，中等篇幅较多

单位：篇

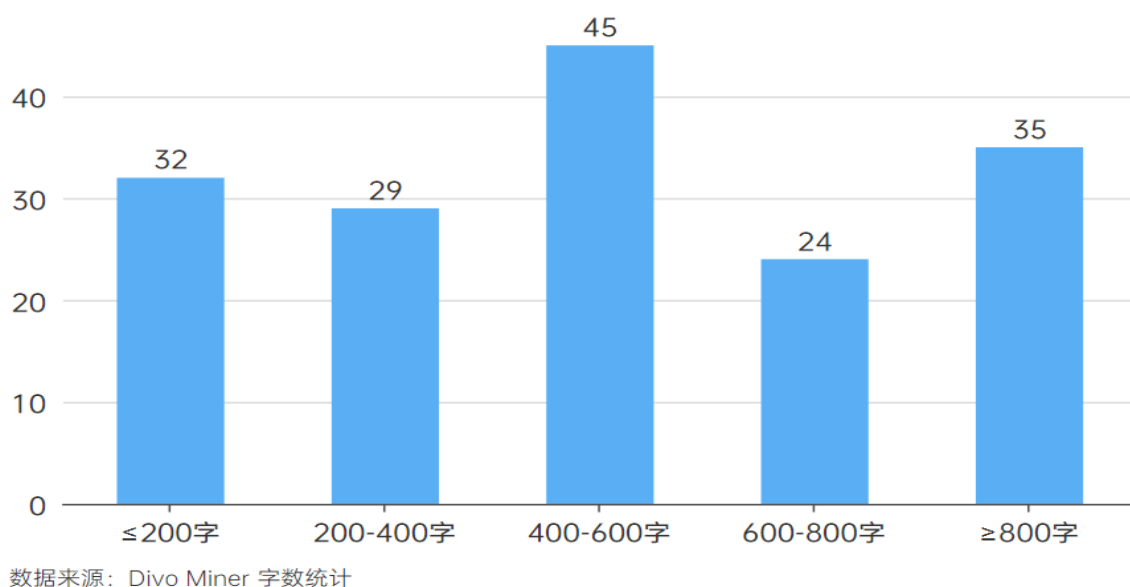


图 7 *China Daily* 云南野象北游事件报道篇幅分布情况

在 Divo Miner 平台上进行字数统计后发现，*China Daily* 对云南野象北游事件的相关报道中，稿件数量占据首位的是单词量处于 400-600 区间范围内的新闻报道，共计 45 篇，占全部报道稿件篇数的 27.27%。其次是单词量超过 800 字的稿件，该部分报道共有 35 篇，占总报道量的 21.21%。而报道篇幅排名第三的为单词量在 200 以内的稿件，共有 32 篇。剩下两部分是单词量在 200-400 之间和 600-800 之间的稿件，分别有 29 篇和 24 篇。进一步分析后发现，单词量在 200 以内的短篇稿件多为消息，主要是对象群迁徙行进路线和活动情况进行的实时报道。而单词量超过 800 的长篇报道多为深度解读，对野象迁徙缘由，生物多样性保护问题或全球环境议题展开的多层面论述。由于这些议题的复杂性，这类报道常常会设置小标题，以更好引导读者明晰观点。此外，占比最高的稿件是单词量处于 400-600 之间的报道，这类报道多为夹叙夹议，叙述的是象群出走轨迹或护象者的活动，讨论的是如何避免人象冲突，实现人与自然和谐共生等重要议题。

总体来看，这一系列报道在篇幅分布上有主有次且详略得当，可见 *China Daily* 在

报道策划方面的灵活性和大局观，在报道篇幅上不单一追求长篇论述或短篇概述，而是对特定议题的不同侧面划分清楚类型和层级，实现了不同报道篇幅的占比均衡，也使单篇报道的信息量得到有效提升。

（二）报道体裁多样分布，侧重消息评论

分析梳理后发现，165 篇新闻稿件中以消息和评论为主，辅以部分通讯类稿件、深度报道和专访。结合上文对报道篇幅的分析，消息类稿件多为短篇，报道的内容聚焦在云南野象的活动轨迹，野象监测组成员实时掌握的象群逛吃游玩的画面，还包括有关部门对野象安全监测的工作部署。如 *China's migrating elephant herd lingers in township* 是一篇象群在玉溪市峨山县大龙潭乡徘徊不前的简短消息。评论稿件以野象北游事件为切入点，探讨中国的野生动物保护成果以及群众保护意识增强下的人象家园，以及全球视野下的人类可持续发展议题。如 *Greater awareness behind care for elephants* 是一篇针对中国人民自觉爱象护象意识不断增强的长篇报道。此外，样本中还有 *China Daily* 内部采写的通讯，如 *Locals learn to live with elephants* 将笔触对准云南当地居民，细致刻画他们平时如何与象比邻，既能不伤害象群又能保障自身安全，实现人象和睦相处的美好愿景。最后为数不多的深度报道则将目光聚焦于全人类共同关心的议题，如 *Solving human-elephant conflict worldwide* 这篇深度报道综合了国际著名专家学者的意见，从多个侧面向读者解释了缓解人象冲突的严峻性、应对人象冲突的科学方法和未来趋势。

总体来看，*China Daily* 的野象报道既有传播实时讯息的消息类稿件，也有大量的新闻评论见诸报端，在对外传播的语境下可以让海外读者及时掌握象群的迁徙动态，也能以评论的方式让海外受众参与到全球气候变化和生物多样性保护等重要议题汇聚而成的话语场域，为传播中国声音和塑造中国形象提供具体而实在的传播形式。

（三）报道信源官方为主，重视一手信源

就新闻源的具体类别而言，有学者提出“新闻源可以分为两类：（1）向记者提供信息的知情人、目击者、官员、学者专家或其他人员，即信源。在采访中，信源就是采访对象。（2）出版物、报纸、杂志、文件、论文等。”^[1] 在甘姆森眼里，媒介是符号竞争的“参与者”，记者本身是能影响“新闻报道如何被架构及哪些信源被引用”的

[1] 李希光. 如何挖掘与用好“新闻信源”[J]. 新闻与写作, 2012(11), 第 82 页

社会行动者。^[1] 基于以上论述,本研究对 *China Daily*165 篇野象相关报道作了细致梳理,将报道信源分为两大类:官方信源和公众信源。其中官方信源包括官方媒体、各级各类政府部门和官方组织,公众信源包括云南当地居民、普通网民、专家学者、参与象群保护工作的相关人员以及国内外 NGO 的代表。

表 1 报道信源分布情况表

报道信源	具体类别	信源数
官方信源	各级各类政府部门	148
	官方媒体	34
	官方组织	21
	专家学者	52
	象群保护工作人员	33
公众信源	云南当地居民	25
	国内外 NGO 代表	16
	普通网民	13
		总计 342

从表中数据可知, *China Daily*165 篇野象相关报道总共引用了 342 个信源,平均每篇稿件引用信源数为 2.07 个。其中,官方信源数为 203 个,占信源总数的 59.35%,公众信源数为 139,占信源总数的 40.65%。在所有报道信源中,接近一半的信源是来自政府部门,这些部门包括了国家林草局、云南省林草局、云南省森林消防总队、云南西双版纳国家级自然保护区管护局等与野象监测和生物多样性保护密切相关的部门,确保了相关数据和事实的准确性与权威性。比如各种珍稀动植物的种群数量变化,国家公园和各级各类自然保护地的建设情况以及象群迁徙过程中动用的人力和物力投入,这些都来自官方最新的数据,可以为广大受众了解中国的生态保护现状和象群迁徙细节提供科学可靠的依据。

虽然整体的信源以官方声音为主,但来自专家学者、象群保护工作人员、云南当地居民等方面的观点也得到了充分报道。其中尤其是象群保护工作人员与云南当地居民是在空间上距离云南野象最近的人,他们提供的观点对现场情况的真实还原具有不可替代的重要性,所以在信源分布中这类信源也占有较高的比重。在 139 个公众信源数中,多为直接引用的一手信源,增加了新闻文本的可信度,提升了新闻故事的现场感和人情味,有利于我国国家形象的客观塑造与真实呈现。

[1] Gamson, W. A. (2008). On Teaching the Mass Media and Politics. *The International Journal of Press/Politics*, 13(2):153-159.

（四）报道立场趋于客观，正面报道过半

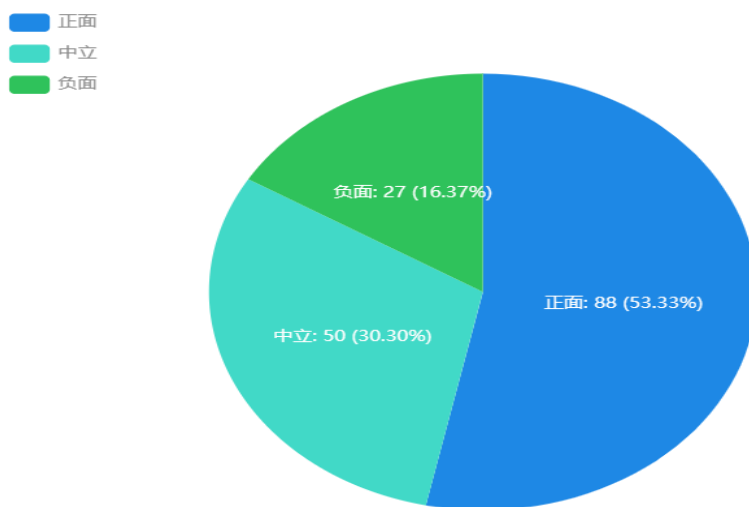


图 8 *China Daily* 云南野象北游报道情感分析

如上图所示，本研究采用 Divo Miner 的情感分析工具对筛选出的 165 篇报道进行分析，得出了这一系列新闻稿件背后反映的报道倾向。由图可知，占比最高的是正面报道，占总报道量的 53.33%，共有 88 篇；其次是 50 篇中立报道，占 30.30%。占比最少的为负面报道，占全部报道的 16.37%。

进一步梳理后发现，正面报道的情感基调为赞扬、肯定与支持，指涉的对象一般为中国政府保护象群的诸多努力，云南当地民众对大象的温情守护，中国保护野生动物的成果等。比如发布于 2022 年 6 月 13 日的 *China strengthens efforts to protect Asian elephants* 就是一篇典型的正面报道，着重刻画了中国政府部门和云南省当地政府正在加快建设西双版纳热带雨林（亚洲象）国家公园的进程。中立报道以事实为准绳，用数据讲道理，在云南野象系列报道中主要表现为象群行进路线，生物多样性保护发展现状以及重大国际会议和项目的开展等。再如发布于 2021 年 10 月 9 日的一篇报道 *Biodiversity Conservation in China*，这篇稿件从过去，现在和未来三个时间维度梳理了中国的生物多样性保护情况，通过大量事实和数据阐述让读者看到一个爱象护象的国家形象。而为数不多的负面报道也并非采用绝对性的批评式语气，这类稿件主要是讨论当前和未来关于野生动物保护以及处理人与自然关系的一些严峻形势，旨在起到一定的警醒作用。例如 *We must find a way to balance nature and humans* 就是一篇聚焦人与自然关系的负面报道，通过全球环境状况折射出当下环境保护的严峻性，警示人们必须尽快找到一个平衡之法以应对愈发严重的危机，但是全文并不存在负面评价，所以它更像是一个信

号。普利策曾经有个经典比喻：媒体就像船头的瞭望塔，要在一望无际的海面上观察一切，审视不测风云和浅滩暗礁，及时发出警告。在 *China Daily* 对野象事件的负面报道中，媒体承担的正是这样的角色。

综上可得，*China Daily* 对云南野象北游的报道倾向是趋于客观中立的。*China Daily* 作为我国的重量级外宣媒体，其在重大议题上力求秉持最基本的报道原则，与我国力求展现真实、全面、立体的国家形象的诉求不谋而合。

第三章 云南野象北游事件报道建构国家形象的话语包归纳

一、云南野象北游事件报道的高频词提炼

词语，是一篇新闻报道文本中的最小单位。一般来讲，词语的出现次数越多，该词就越能体现该文本的内容。^[1] 高频词的统计不仅仅是数量上的呈现，也能在一定程度上反映出媒介对特定议题所涵盖的不同侧面重视程度如何。

笔者从《中国日报》(*China Daily*)官网获取到 165 篇报道作为本研究的分析文本，总单词量逾 71000。鉴于待分析内容为全英文且样本容量大，故借助武汉大学的语言文本挖掘工具 ROST CM6 和 EXCEL 进行分词以及高频词的提炼。此外，借助专业的统计工具和科学的统计方法来提取主题框架时，可以克服过度的个人主观臆断造成的偏离，从而使框架的提炼更具客观性、准确性和系统性。^[2] 除各类虚词外，本文共抓取了出现频率超过 50 次的 82 个高频关键词，并尝试对高频词表反映的云南野象北游事件的报道重点加以分析归纳，如下表所示：

表 2 *China Daily* 云南野象北游事件报道的词频分布表

序号	高频词	词频	序号	高频词	词频
1	elephant/elephants 大象	1450	42	southwest 西南	81
2	herd 兽群	492	43	world 世界	80
3	China 中国	438	44	Yuxi 玉溪	77
4	wild 野生的	437	45	north 向北	77
5	Yunnan 云南	385	46	autonomous 自治的	75
6	Asian 亚洲的	357	47	wandering 流浪	74
7	animal/animals 动物	346	48	ecological 生态的	73
8	habitat/habitats 栖息地	249	49	number 数量	73
9	nature 自然	238	50	left 离开	70
10	protection 保护	233	51	park 公园	68
11	province 省份	231	52	administration 行政部门	68
12	areas/area 地区	228	53	million 百万	68
13	Xishuangbanna 西双版纳	226	54	Chinese 中国的	68
14	biodiversity 生物多样性	212	55	government 政府	67
15	local 当地的	188	56	roaming 漫游	66
16	forest/forests 森林	177	57	reserves 自然保护区	66

(续) 表 2 *China Daily* 云南野象北游事件报道的词频分布表

[1] 刘迅、张金玺：从角落到头版：1985-2003<人民日报>艾滋报道的框架研究，[J]中国传媒报告，2005(04)，第 67 页
[2] 万小广：论架构分析在新闻传播学研究中的应用[J]，国际新闻界，2010，32(09)，第 8 页

序号	高频词	词频	序号	高频词	词频
17	national 全国的	174	58	need 需要	66
18	people 人们	165	59	natural 自然的	66
19	human/humans 人类	164	60	migration 迁徙	65
20	Kunming 昆明	161	61	capital 省会	63
21	km/kilometers 千米	150	62	group 群体	62
22	food 食物	144	63	found 发现	62
23	efforts 努力	141	64	endangered 濒临灭绝的	61
24	authorities 有关部门	133	65	grassland 草地	61
25	wildlife 野生动物	131	66	village 村庄	61
26	country/countries 国家	129	67	international 国际的	60
27	reserve 保留	129	68	safety 安全	60
28	species 物种	123	69	way 路线	60
29	system 系统	118	70	new 新的	59
30	population 种群	114	71	global 全球的	59
31	conservation 保护	112	72	environment 环境	57
32	city 城市	110	73	experts 专家	54
33	forestry 林业	108	74	journey 旅程	54
34	residents 居民	106	75	work 工作	54
35	county 县城	97	76	June 六月	54
36	prefecture 辖区	96	77	long 漫长的	53
37	provincial 省级的	94	78	research 研究	53
38	home 家园	93	79	male 雄性的	53
39	monitoring 监测	92	80	caused 导致	53
40	protect 保护	91	81	state 状况	52
41	development 发展	88	82	protected 受到保护的	51

从排名前 30 的高频词不难看出，该事件的主体便是“云南野象”或“亚洲象”，相关报道涉及的子话题涵盖了大象北迁南移的历程、栖息地问题、动物保护问题、人与自然相处之道以及中国各界为象群保护所做的努力。在 165 篇报道中，媒体所关注的焦点是多点散发的，通过象群迁徙之路进而探索相关的新闻选题，力图向全球受众展现一个在行动和理念上善待野生动物，保护生态环境的当代大国形象，建构起特定叙事环境下的中国国家形象。

二、云南野象北游事件报道中的国家形象建构话语包

甘姆森提出的“诠释包裹”理论，主要服务于框架的话语呈现策略分析。甘姆森等人认为，报道话语中的修辞、叙事等表达手法可以被想象成一套话语包裹，用以赋予某

个议题以意义^[1]，而这些话语包也浸透着传播者的态度和立场。他将框架定义为提供意义的中心组织和故事线索，并用“建构性话语分析”的框架研究方法将文本分解为一个话语包，每一个话语包有一个标签。^[2]学者 Van Gorp 在其基础之上，进一步提出框架分析的首要任务，是将文本的话语包加以梳理。根据报道主题和高频词统计，本文从微观的文本结构方面提炼出三个话语包，每个话语包占全部报道的比例如下图所示。

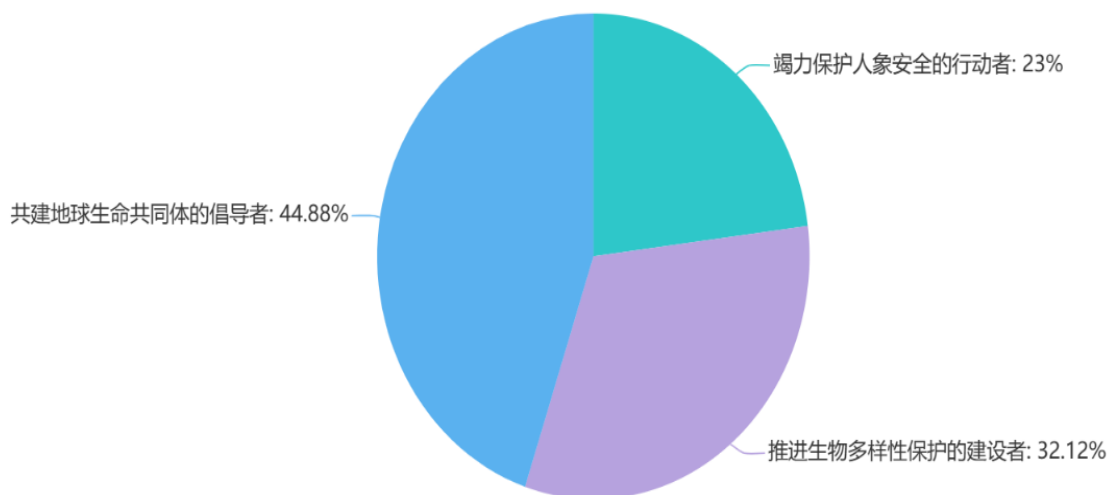


图9 云南野象北游事件报道话语包分布图

从图中可知，“共建地球生命共同体的引领者”这个话语包占本研究新闻分析文章的44.88%。而“推进生物多样性保护的建设者”和“竭力保护人象安全的行动者”这两个话语包分别占报道总量的32.12%和23%。

1.竭力保护人象安全的行动者

在云南野象北游的新闻语境中，中国政府在大象离开栖息地后采用不同的方式对象群加以保护和引导，同时避免伤及居民和农田，期间耗费了大量的人力、物力与时间，最终15头大象才可安然无恙重返家园。所以中国的国家形象在这个层面上应该表现为竭力保护人象安全的行动者。从高频词分布来看，关键词如“monitoring 监测”“safety 安全”“safeguard 保卫”“food 食物”“residents 居民”和“efforts 努力”“authorities 相关部门”“protect/protection 保护”等都能反映出中国在保护象群和民众安全方面所做出的实际行动。在这个话语包里，以政府的人性化举措为主，民众的积极配合为辅，

[1] 白淑英,王丽敏.网络新媒体报道中的情感动员——以四川木里火灾报道为例[J].哈尔滨工业大学学报(社会科学版),2020,22(02),第49页

[2] GARRISON W A, MODIGLIANI A. The changing culture of affirmative action[J]. Equal employment opportunity: labor market discrimination and public policy, 1994:373.

营造出中国官民携手护象，合力引导象群返回栖息地的温暖故事。

2.推进生物多样性保护的建设者

作为最早签署和批准《生物多样性公约》的缔约国之一，中国始终对生物多样性保护予以高度重视，不断推进生物多样性保护的科学治理与长期建设。从联合国生物多样性峰会到 COP15 第一阶段和第二阶段会议，习近平主席连续 3 年在生物多样性保护的国际大会上发出中国声音。在此期间，中国还发布了《中国的生物多样性保护》白皮书，向全球宣介保护野生动物的中国主张。中国始终致力于推进和深化生物多样性的建设与治理，从“natural park 国家公园”“reserves 自然保护区”“grassland 草地”“ecological 生态的”“species 物种”“population 种群”和“conservation 保护”“environment 环境”“endangered 濒临灭绝的”“biodiversity 生物多样性”等高频词中可以大致勾勒出中国建设自然保护区和国家公园等一系列举措的概貌。

3.共建地球生命共同体的引领者

2021 年 10 月，习近平总书记出席 COP15 领导人峰会并发表题为《共同构建地球命运共同体》的主旨讲话。此前，中国率先发布《中国落实 2030 年可持续发展议程国别方案》，牵头实施“一带一路”应对气候变化南南合作计划，积极承办《生物多样性公约》第十五次缔约方大会，带头出资 15 亿元人民币支持昆明生物多样性基金。一揽子举措的出台和执行表明，中国在全球环境治理中的“领头雁”作用和引领者角色日益凸显，中国面对全球性议题的大国风范也得以彰显。共同构建地球命运共同体是立足中国，放眼世界的人类千秋福祉，中国引领这一时代走向从以下高频词“international 国际的”“global 全球的”“humans 人类”“home 家园”和“countries 各国”“nature 自然”“world 世界”中能够得到一个较为全面的反映。

第四章 云南野象北游报道建构国家形象的框架签署矩阵

按照甘姆森的观点，既定的话语包由框架装置和推理装置组合而成。在一个完整的话语包内，框架推理可以帮助阐释框架合法性。比利时学者 Van Gorp 将其称为框架的推理装置，它们与框架装置一起，构成了媒体报道的话语包。^[1] 其中，框架装置包含隐喻（metaphors）、范例（exemplars）、短语（catch-phrases）、描述（depictions）和视觉图像（visual images）”五个维度，推理装置则由归因（roots）、影响（consequence）和呼吁（appeals to principle）三大元件构成。多种分析元素的统合，形成文本意义分析的“签署矩阵”，暗示了“诠释包裹”的核心框架与核心立场。^[2] 在此基础上，可借助“签署矩阵”来分析媒介话语表征下的云南野象北游报道，*China Daily* 所建构的国家形象由此通过表意的“框架装置”和逻辑意义上的“推理装置”完整呈现出来。

一、“竭力保护人象安全的行动者”话语包

（一）“竭力保护人象安全的行动者”话语包的框架装置分析

表 3 “竭力保护人象安全的行动者”话语包的框架装置

框架装置				
隐喻	范例	短语	描述	视觉图像
保驾护航 护象者 象爸爸	沿线设置 40 公里围栏；用食物引诱大象；用卡车封锁道路；成立大象保护小组；将离群公象麻醉后送回栖息地；建立亚洲象食物源基地；出动应急人员和警察、无人机、运泥车、挖掘机等；大象夜间经过时工厂暂停运营，村庄停电	当大象走在通往绿色家园的路上时，我们人类也走在通往光明未来的路上；构建人与象的和谐共处是我们的最终目标；“人类与野生动物之间的和谐关系是保护中国生态的核心”	环保人士建议加强监测预警和应急响应体系建设，尽量减少人象冲突；有关部门快速采取行动，尝试用各种手段确保沿途的人象安全；云南省政府已要求峨山县相关乡镇和村庄出台有效的具体措施，确保当地居民和野生亚洲象的安全	卡车封锁重要道路，保护易门县村民的安全；野象在昆明市晋宁区双河彝族乡取食工作人员投喂的食物；消防车在昆明市晋宁区双河彝族乡为野象提供饮水；指挥部工作人员在暴雨天气操纵无人机监测象群动态

[1] 刘晶. “他者”镜像下中国教育的媒介形象嬗变——基于 BBC 纪录片《中式学校》的框架分析 [J]. 中国广播电视学刊, 2017, (6), 第 91 页
[2] 方惠, 曹璞. 融入与“断连”：老年群体 ICT 使用的学术话语框架分析 [J]. 国际新闻界, 2020, 42 (03), 第 74-75 页



图 10 “竭力保护人象安全的行动者”话语包相关的视觉图像呈现

从矩阵图中可知, *China Daily* 采用了“象爸爸”“保驾护航”和“护象者”等隐喻刻画出爱护动物、执行到位的中国政府和民众, 凸显了云南省有关部门在保护人象安全方面所做出的各种努力和尝试。

China Daily 样本 40 'Elephant dads' forge bond with animals: In the following months, Xiong accompanied Ranran all the time, feeding her, talking with her and singing to her. He even moved his bed to a makeshift shed and watched over her at night. Whenever Ranran was frightened by the thunder and began to roar, he would run up next to her, touch her gently and talk to her to help her calm down. (译文: 在接下来的几个月中, 熊朝永一直陪伴着然然, 给她喂食, 与她交谈并唱歌给她听。他甚至将床搬到一个简易药棚边, 彻夜守护。每当然然被雷声吓到并开始咆哮时, 他都会赶到她身边去轻轻抚摸她, 对她说话, 使她镇定下来。)

上述报道细致刻画了西双版纳亚洲象救助和繁育中心的资深“象爸爸”熊朝永如何悉心照料一头受伤的小象“然然”。而本次云南野象“北移南归”途中,

一头公象的出走也让“护象者”们分外关注且对其费尽心力对其无微不至地照顾。

China Daily 样本 90: Lone elephant sent back to home reserve: The elephant was sedated with a blow dart, lifted in a cage onto the back of a truck and returned to the nature

reserve at 3 pm. The command office said it was in good physical condition under general anesthetic administered by a staff member from the Xishuangbanna Asian Elephant Rescue and Breeding Center. (译文: 7月7日下午3时, 离群独象被麻醉后装进救助笼, 然后送回栖息地。现场指挥部提到, 独象在接受了西双版纳亚洲象救助和繁育中心的工作人员实施的麻醉后, 各项生理指标都正常。)

独象被麻醉捕捉后送回栖息地, 是有关部门和专家多方论证后的做法, 既是为了独象的身体健康, 也是为了周边居民的安全着想, 表明中国政府在情感上对人象平安的全面考量。这充分说明了我国对野生动物的审慎, 那就是必须确保每一头大象都能有个安全、舒适的归宿。这群野象所受到的优待, 无疑也折射出中国民众的动物保护意识, 更是在向全世界传递一种态度: 中国社会愿意为保护野生动物付出巨大成本。

此外, 中国官方所采取的一系列科学化、人性化的应急措施在签署矩阵中也有充分的体现, 比如设置电子脉冲式围栏、食物诱导、卡车封路等, 一个经验丰富且决策谨慎的大象国度跃然纸上。报道中将大象的“绿色家园”和人类的“光明未来”对标, 揭示出保护野生动物也就是保护人类家园, 所以中国官方与民间尽心竭力扮演好一个“护象者”的角色也就变得意义重大。而大象保护小组的成立和亚洲象食物源基地也就是“大象食堂”的建立既是为象群迁徙保驾护航, 也是为亚洲象这一珍稀种群的持续繁衍提供助力。最后, 配上一些图片如消防人员在暴雨天气下操纵无人机观察象群状态、在特定地方给象群提供食物和饮水、用大型货运卡车设置路障以保护当地居民的生命财产安全, 则更加凸显出中国政府保护象群迁徙不仅有先进的技术支持, 更有温情的默默守护。

这一整套框架装置充分体现了中国国家形象的一个侧面: “竭力保护人象安全的行动者”。正如《中国日报》网评所言: 中国对云南野生亚洲象保护的 effort, 向世界展示了真实、立体和全面的中国, 体现了中国的软实力。^[1]

[1] 中国日报网: 《云南野生亚洲象迁移让世界看到了中国的软实力》, 2021年6月, <https://cn.chinadaily.com.cn/a/202106/17/WS60cadde8a3101e7ce9755d4b.html>, 2022年10月26日。

(二) “竭力保护人象安全的行动者”话语包的推理装置分析

表 4 “竭力保护人象安全的行动者”话语包的推理装置

推理装置		
归因	影响	呼吁
现在很清楚为何这次迁徙吸引了全球的目光，一方面此次迁徙的对象是一群可爱的大象，另外一层原因是政府和居民共同努力确保动物安全无虞；这一次，由 15 头亚洲象组成的象群可以不受阻碍地一路向北抵达昆明，是因为沿途的农场和恢复的林地提供了大量的食物；当地政府和居民也为象群保驾护航，减少了人象冲突的可能性	尽管象群多次偏离指定路线，但最终还是渡过了元江大桥，确保了人象安全；象群中的 17 头大象现已全部返回它们的传统栖息地，没有出现任何人象伤亡事故；中国科学院西双版纳热带植物园研究员 Ahimsa Campos-Arceiz 在接受采访时，不仅赞扬了政府在确保人民安全的情况下护送象群的表现，还赞扬了我国在保护濒危物种方面的成就；其实，中国野生动物的频繁流动表明，野生动物的生态环境在不断改善	政府必须建立一个管理系统，以应对如此大规模的野生动物迁徙，特别是那些远距离的野生动物迁徙；生态恢复是解决人类和野生动物之间冲突的最佳方式；人们应该对野生动物形成一种更加包容的态度，以防止人与动物的冲突；为了大家的安全，现在是时候让更多的人学会如何与动物和平共处了；应该建立一个国家公园，并制定长期计划，恢复大象的栖息地，在这些古老的种群和人类之间建立起和谐的关系

从推理装置的文本分析来看，大象旅行团火到海外，原因之一在于可爱的大象萌翻了全球网友。《萌力量：可爱传播论》一书就曾指出，可爱传播就是通过可爱信息开展的传播活动。应积极通过可爱传播，建设可爱中国，让“可爱”成为中国的新名片。^[1]天真可爱的象群与中国社会的互动就像是轻松的唠家常，也如同欢快的肥皂剧，给中国形象增添了几分温馨的底色，也使得全球受众有机会通过大象去了解云南这个边陲之地，去关注 COP15 的进展，从而刷新他们对中国的认知。由此可见，大象北上南归既是一次对可爱中国的生动呈现，也是媒体塑造可爱中国的话语策略。中国政府得外媒盛赞的原因之一在于官民携手护象的温情故事深深打动了海外网友。

China Daily 样本 45 *Tolerance of roaming elephants seen as lesson for Africa: The attitude and tolerance exhibited by the Chinese people toward the 15 elephants that have been wandering through Yunnan province is not only fascinating, but offers key lessons for Africa, according to Iain Douglas-Hamilton, the founder of Save the Elephants.* (译文：肯尼亚非盈利组织拯救大象的创始人 Iain Douglas-Hamilton 表示，中国人民对在云南省游荡的 15 只大象表现出的宽容态度不仅令人动容，也为非洲提供了重要的经验。)

事实上，与亚洲其他国家及非洲国家相比，中国人民对进村入户的大象表现出的善意在国际社会是绝无仅有的。迁徙途中，象群多次毁坏农田，啃食庄稼，加上其他肇事

[1] 赵新利：《萌力量：可爱传播论》，人民日报出版社 2017 年版，第 235-238 页。

项目，给当地居民的生活和经济发展带来了不同程度的损失。而中国政府对这些损失一律予以赔偿，既保证了大象迁徙途中的安全和自由，又兼顾了当地居民的经济利益，这在国际社会上算得上是历史性创举。中国政府的一系列举措和长期的护象爱象背后折射出的是中国人民对人象和谐的渴盼，由爱护野象到爱护天地万物，这是一个具有五千年文明的民族流淌在血液里的基因。

同时，野生亚洲象能顺利一路向北也离不开当地对生态环境的保护与重视。大象所经之地涉及的政府部门采取的一系列针对性措施更是起到了非常重要的作用。经过有关各方艰苦卓绝的努力，中国保护象群迁徙所呈现的结果也是多方面的：从象群的行程来看，中国政府的全方位保护确保它们最终安全渡过元江干流，离适宜栖息地更近；随着象群往南活动，它们最后全部安全返回了家园；外籍研究员对中国一路护送象群的表现给予充分肯定。虽然一路上象群的日常十分可爱讨喜，但本质上大象北迁还是一个严肃而专业的科学问题。所以为了更好地保护象群，避免人象冲突，则需要通过呼吁建立起相匹配的管理系统，加快生态恢复，树立人与动物和平相处的意识，大力推进国家公园计划以及栖息地的恢复，这些极具可行性的倡议都是中国从合格的“护象者”到优秀的“护象者”未来要努力的方向。

二、“推进生物多样性保护的建设者”话语包

（一）“推进生物多样性保护的建设者”话语包的框架装置分析

表 5 “推进生物多样性保护的建设者”话语包的框架装置

框架装置				
隐喻	范例	短语	描述	视觉图像
绿水青山；金山银山；生态廊道；鲤鱼放生；生态保护“红线”；生态文明建设的“火炬手”	中国建立了 10000 多个不同类型的自然保护区，覆盖了约 18%的国土面积；精心规划的保护区体系已将 90%的陆地生态系统类型、85%的野生动植物物种和 65%的高等植物物种纳入保护范围，并保护了 300 多种不同的野生动植物物种和 130 多种野生植物物种；中国率先启动 2.33 亿美元的昆明生物多样性基金	尊重自然、顺应自然、保护自然；绿水青山就是金山银山；万物各得其所和以生，各得其养以成；人不负青山，青山定不负人	中国努力在经济发展和生物多样性保护之间取得平衡；国家建立了严格的生态环境保护体系，建立了以国家公园为主体的保护区体系；将生物多样性保护提升为国家战略，推出改善法律和政策框架的措施，加强执法监督，鼓励公众参与	两栖爬行类专项科考队员傍晚冒雨在武夷山国家公园采集生物样本；习近平主席与夫人彭丽媛访问津巴布韦哈拉雷的野生动物保护区；云南财经大学团队绘制的长图《手绘多样云南》；几头水牛在内罗毕国家公园特大桥下悠闲吃草

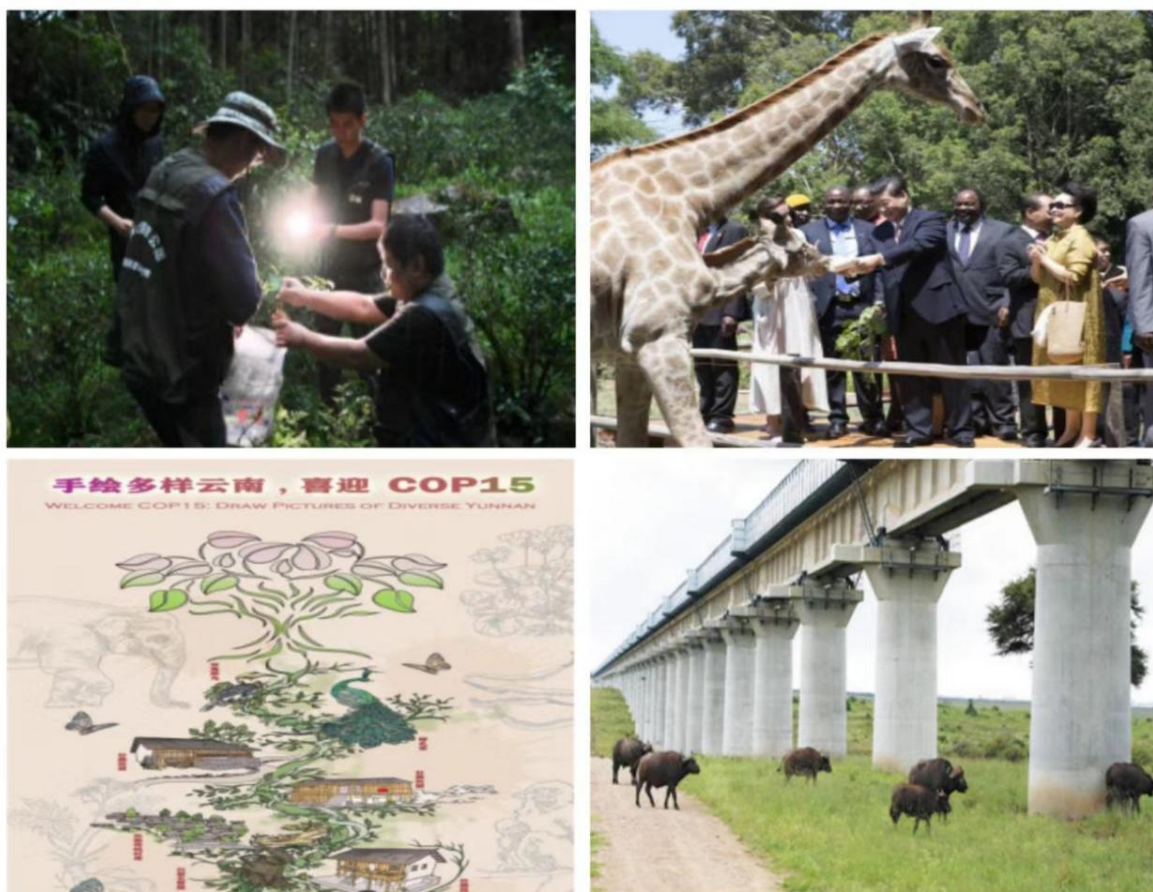


图 11 “推进生物多样性保护的建设者”话语包相关的视觉图像呈现

这一话语包的隐喻可从两个层面来剖析。首先是生态文明理念，其次是生态文明的具体举措。报道中出现的“绿水青山”就是指代生态环境和自然资源，“金山银山”则是代表经济发展与物质财富，而习近平主席提出的“绿水青山就是金山银山”的重要论断是对生物多样性乃生命之本的诠释，深刻指明了生态优势也能转换为经济优势。“人不负青山，青山定不负人”是习总书记 2020 年提出的科学论断。这个金句在 2022 年的新年贺词、《生物多样性公约》第十五次缔约方大会领导人峰会上的主旨讲话中均有出现。更为关键的是，习总书记在发表 2022 年新年贺词时提到了云南大象北上南归，COP15 的召开地点是在“大象旅行团”的原始栖息地云南。从“两山论”到“人山论”，这是习近平生态文明思想的标志性观点和代表性论断，也是对生物多样性保护之必要性的深刻诠释。这些话语在重要场合多次出现，逐渐锚定了中国作为“推进生物多样性保护的建设者”的国家形象。

表中提到的鲤鱼放生，生态廊道和生态保护“红线”分别从不同侧面映射了中国作为生态文明大国的形象，而且是具体入微的话语呈现。鲤鱼放生的隐喻和国家主席习近平相关，习主席曾将一条跳到船上的鲤鱼带到水流平稳处放生。这是一国领袖率先垂范

的表现，如今也成为整个国家的共同理念。至于生态廊道，其实是用人工建构的、用于生物物种交流穿越的通道。在云南西双版纳就有不少这样的生态廊道，主要是为了“易象迁徙”，是中国在探索建设生物多样性保护廊道的模式方面构筑起的生物多样之桥。而生态保护“红线”，是代表警戒线或不可逾越的界限，是守住自然生态安全边界的关键举措。中国“划定生态保护红线”的提议曾入选联合国“基于自然的解决方案”全球15个精品案例，其对于生物多样性保护的重大意义不言而喻。从被放生的鲤鱼到生物多样之桥，再到生态保护红线，无不昭示着一个道理：一个能够善待动物的国家才符合文明的内涵。中国被称之为生态文明建设的“火炬手”，这个光荣称号的背后是发自真心实意对野生动植物和生态环境的爱护与关注，是举国上下的集体意识所形成的合力。

China Daily 样本 164 *President's call at COP15 praised: "We cannot do anything but support and work and help and learn from China on how it is managing nature, conservation areas, national parks, nature reserves and so on," said James Hardcastle, head of the International Union for Conservation of Nature's protected and conserved areas team. For Nature conservation, China is "winning the World Cup," Hardcastle said.* (译文：世界自然保护联盟高级官员詹姆斯·哈德卡斯尔受访时说：“我们唯一能做的就是支持中国的工作，向中国学习如何治理生态，建设国家公园和自然保护区。因为中国正在赢得自然保护的‘世界杯’。”)

在范例、短语和描述方面，中国推进生物多样性保护有大量真实可考的数据作为支撑，也有“天人合一”与“道法自然”的中华优秀传统文化作为智慧来源，更有切实可行的政策和战略投入实践。最后，在视觉图像方面，读者们看到的是科研人员冒雨采集动植物标本的身影，中国有关部门为方便大型动物通行而专门设计的桥梁式通道，还有国家主席习近平与夫人彭丽媛访问津巴布韦野生动物保护区并给长颈鹿喂食的温馨画面。

《中国日报》通过这些真实可感的画面呈现，让读者真切感受到中国保护生物多样性的实力、决心与诚意。多种元素互相作用，也塑造出中国爱护生物、积极作为的大国形象，将媒体话语的框架包裹阐释得清晰到位。

(二) “推进生物多样性保护的建设者”话语包的推理装置分析

表 6 “推进生物多样性保护的建设者”话语包的推理装置

推理装置		
归因	影响	呼吁
由于这些持续性的努力，中国一些濒危生物物种的种群数量在稳步上升；几种曾经在野外灭绝的野生动物，现在由于人工繁殖而实现种群重建；得益于栖息地保护和生态改善，中国大象数量从上世纪 70 年代的 170 只增加到今天的 300 只左右；中国如今是世界上最具生物多样性的国家之一，这不仅归功于大自然，还归功于人民和政府的努力；近 25 年来，由于防治荒漠化的巨大努力，中国的森林面积增加量排名世界第一	联合国《生物多样性公约》秘书处执行秘书伊丽莎白·穆雷玛表示，在过去数十年里中国开展的工作是我们变革模式的代表，其他国家应该效仿和学习；英国《自然》杂志发表了一篇文章，强调中国在全球生物多样性管理中的关键作用，因为中国科学家有丰富的经验值得效仿；环境保护和恢复工作不仅使大象和水生物种受益，全国各地的野生动物数量也在增加	地方政府应严格执行法规，渔民只能在规定区域捕鱼，而媒体则应提高对生态保护重要性的认识与宣传；有必要提高人们对全球生物多样性保护的信心，这样可以激励所有相关部门积极投入；应该为不同的国家制定相应的发展目标，目标还应该脚踏实地，考虑可行性和务实性；应该建立一个新的国家自然资源管理系统，采用更具创新性的方法来维持人类与野生动物之间的良好关系

从推理装置来看，中国成为最具生物多样性的国度之一，野生物种的数量增加，森林面积的扩张以及濒危种群实现恢复性增长等可喜的成就无不源自于中国推进生物多样性保护各项工作的积极开展。经过长期投入和锐意创新，中国在生物多样性保护方面取得的建设性成就得到了国际社会的广泛赞誉和争相学习。

China Daily 样本 153 *China to strengthen protection of endangered wildlife*: In recent years, China has made consistent efforts to protect wild animals and their habitats, and boost the in-situ and ex-situ conservation of wild plants. The number of wild giant pandas has grown from 1, 114 to 1, 864 over the past four decades, and the Asian elephant population has grown from 180 in 1985 to approximately 300 at present. (译文：近年来，中国在保护野生动物及其栖息地方面不断努力，加强野生植物的就地和迁地保护。在过去四十年里，野生大熊猫的数量从 1114 只增加到 1864 只，亚洲象的数量从 1985 年的 180 只增加到目前的约 300 只。)

China Daily 样本 116 *China's elephant herd sends key environmental message*: Great concern about the elephants shows that people tend to be motivated more by lively reports and photos of animals, as opposed to vague or more formal concepts like degradation and deforestation. So, as we are living out the idea of sustainable development, telling more evocative stories that inspire hope and capture people's minds can be a great way to spur

action among the general public. (译文：对大象的高度关注表明，像退化和森林砍伐这类模糊又正式的概念并不如生动的报道和动物图片对人们的激励大。因此，当我们践行可持续发展的理念时，讲述更多带有希望并令人回味无穷的故事可能是激励公众采取行动的好方法。)

即便是在备受国际社会推崇的情况下，中国仍然求新求变，呼吁不同责任主体应该履行好自身责任与义务，找到讲故事的正确方法和思路，在战略和管理方法上不断革新，以期为更好保护生物多样性提供支持。在目标制定方面，中国作为富有实战经验的国家，呼吁各国应该因地制宜，用最高效且最适用的方案为本国的生物多样性保护做出努力。

另外，在 165 篇报道中共有 212 次提到了关键词“biodiversity 生物多样性”。具体到中国如何推进生物多样性保护，以下关键词可以帮助读者明晰中国如何作为，譬如“consistent efforts”“determined protection efforts”“continuous efforts”“incredible efforts”“tireless and purposeful efforts”“massive efforts”“decades-long efforts”，从投入成本到时间维度，从践行方向到笃行之志，中国保护野生动物，持续推进生物多样性保护治理和建设是一以贯之的中国姿态，也是经得起历史和时间考验的中国做法。

整个推理装置融合了归因、影响和呼吁三个层面，归因部分将生物多样性保护的成果归功于生态环境改善、栖息地不断恢复和中国上下一心的团结努力；影响层面涉及国内和国外两种语境，对国内而言是濒危物种得以挽救，对国外而言是中国的成功经验能够在世界范围内推广和分享；在此基础上，中国政府砥砺前行，不断探索更先进的治理手段和管理技术，增强公众的保护意识和参与度。“推进生物多样性保护的建设者”这一话语包的框架合法性由此得以呈现。

三、“共建地球生命共同体的引领者”话语包

(一) “共建地球生命共同体的引领者”话语包的框架装置分析

表 7 “共建地球生命共同体的引领者”话语包的框架装置

框架装置				
隐喻	范例	短语	描述	视觉图像
地 球 母 亲 眼睛 地球卫士 十字路口	建立稳定的人工繁殖基 因库,同时开展国际合作 与交流;西双版纳国家级 自然保护区与老挝北部 三省签署合作协议,形成 五个联合保护区,总面积 近 133 平方公里,确保跨 境大象栖息地的安全;与 周边国家共同建立跨境 保护区和国家公园	行而不辍,未 来可期;心往 一处想、劲往 一处使;只有 一个地球	我们的生态系统今天面临 的许多威胁都是跨国和跨 境的,这使得国际合作变 得至关重要,中国致力于 共同努力应对共同挑战, 促进合作努力;中央政府 着手加强全球合作;通过 基金会和国际学术交流, 吸引全球合作伙伴共同资 助和开发自然保护项目	微笑的小女孩伸出双手抚摸 小鸟和大象鼻子的水彩画;一 只手托起森林中的大象和小 象的宣传海报;国务院副总理 韩正出席以“生态文明:共建 地球生命共同体”为主题的 COP15 大会;在加拿大召开的 COP15 第二阶段会议顺利完 成会议议程



图 12 “共建地球生命共同体的引领者”话语包相关的视觉图像呈现

从推进生物多样性保护到共建地球生命共同体，显然这是一个站位更高的视野，表明中国胸怀天下，以世界眼光关注人类前途命运。报道中通过“地球母亲”、“眼睛”和“地球卫士”等隐喻展现了中国这个有责任有担当的“地球卫士”向全球发出倡议，应该像爱护自己的“眼睛”一样保护“地球母亲”，守卫人类共同的家园，如下文所述：

China Daily 样本 15 *Achievements seen in wildlife protection: There is only one Earth. We must protect the ecological environment as much as we take care of our eyes.*（译文：只有一个地球。我们必须像保护眼睛一样保护生态环境。）

而“地球卫士”的说法是源自 2017 年塞罕坝林场建设者荣获联合国环保最高荣誉“地球卫士奖”，这表明中国正在引领全球环保的方向。在共同构建地球生命共同体的语境下，中国与各国同舟共济，携手合作。正如习总书记在 COP15 的讲话中指出：“生态文明是人类文明发展的历史趋势。^[1]”

China Daily 样本 144 *New lease on life for endangered animals: It has overfulfilled three of the Aichi targets—establishing terrestrial nature reserves, restoring and ensuring important ecosystem services, and increasing ecosystem resilience and carbon storage—and made progress on 13 targets, including mainstreaming Biodiversity, the sustainable management of agriculture, forestry and fishery, and sustainable production and consumption.*（译文：中国实现并超越了设立陆地自然保护区、恢复和保障重要生态系统服务、增加生态系统的复原力和碳储量等 3 项“爱知目标”，生物多样性主流化、可持续管理农林渔业、可持续生产和消费等 13 项“爱知目标”取得良好进展。）

China Daily 样本 134 *Xi launches \$233m Biodiversity fund: The United States, for example, despite its power and resources, has not ratified the convention after signing it in 1992. Although the first UN Convention on Biological Diversity was signed in 1992, few of its targets have been met.*（译文：以美国为例，尽管它拥有强大的实力和丰富的资源，但在 1992 年签署联合国《生物多样性公约》后至今仍未批准该公约。）

从联合国《生物多样性公约》、《联合国气候变化框架公约》到《巴黎协定》，美国作为当今国际上最先进的发达国家，在国内环境保护政策方面大开历史“倒车”的同时，也严重损害了全球环境治理的良好局面，是国际公认的“共识破坏者”与“麻烦制造者”。反观中国政府在“爱知目标”中的优良表现和各种积极“建群”的举措，其在引领共建地球生命共同体的重要角色日益凸显。正如有学者指出，国家作为行为主体去

[1] 习近平.《共同构建地球生命共同体——在〈生物多样性公约〉第十五次缔约方大会领导人峰会上的主旨讲话[N]. 人民日报, 2021-10-13(02).

承担和践行环境治理和生态保护，尤其是开展跨国、跨地区和全球层面的环境和生态保护，是国家作为一种“规范性力量”（normative power）的具体体现。^[1] 国际关系领域也有研究表明，民众对他国是否切实履行“规范性层面”的国际责任的评估对该国的国家形象具有重要影响。中国引领国际发展大势，在全球重大议题中发出的声音都能得到众多拥护和支持，背后映射的是一国的责任与担当，贡献与努力。

中国在促进人与自然和谐共生，致力于构建地球生命共同体的道路上，除了尽全力守护辖区内所有生命，也在充分发挥自身的光和热。从跨境合作到基金会，从国际学术交流到项目开发，中国与其他国家尤其是发展中国家的合作交流都是在扩大生态文明建设的国际交友圈，树立起环境保护引领者的旗帜，是构建起中国“共同构建地球生命共同体的引领者”这一国家形象的集中体现。

（二）“共建地球生命共同体的引领者”话语包的推理装置分析

表 8 “共建地球生命共同体的引领者”话语包的推理装置

推理装置		
归因	影响	呼吁
中国提出的共建地球生命共同体的倡议，促使其他国家加强森林保护，尤其是那些面临森林砍伐和自然资源退化的国家；由于中国在全球产业上的非凡影响力，它能带动像印度尼西亚一类的发展中国家走上生态文明道路，逐步减少森林砍伐，实现生态恢复	要推动绿色发展，推进生态保护，为全球生态发展贡献中国智慧，构建地球生命共同体，还有很多工作要做；在习近平主席的领导下，中国正在为世界其他国家开辟一条道路，为全人类争取更美好、更绿色的未来；在 2021 年 10 月举行的 COP15 会议通过的《昆明宣言》之后，“共建地球生命共同体”已成为全球共识	国际社会必须加强合作，凝聚共识，汇聚力量，共建地球生命共同体；习近平呼吁国际社会共同努力，解决工业发展带来的问题，构建绿色、低碳、循环经济体系，促进全球可持续发展；我们要加强团结、共克时艰，让发展成果、良好生态更多更公平惠及各国人民，构建世界各国共同发展的地球家园；国际社会要加强合作，心往一处想、劲往一处使，共建地球生命共同体

在推理装置方面，矩阵图也清晰地呈现出中国的国家形象。其他国家改变产业发展方式，减少森林砍伐，走上生态恢复的和谐发展道路都是在中国的引领和倡议之下慢慢做出的改变。而“共建地球生命共同体”成为全球共识也仰赖于中国在建设生态文明方面的经验和成就，中国在理念构想和综合国力方面都有能力引领世界发展潮流，因而为世界其他国家开辟出一条崭新道路也是历史的选择。

从人象故事到共建地球生命共同体，充斥着中国国家形象的话语表达；从一群野象

[1] 纪莉, 张毓强. 构建地球生命共同体: 生态文明的中国话语及其国际传播意义[J]. 对外传播, 2021, No. 302(11), 第 61-63 页

到大地生灵，勾勒出区域保护与全球建设的互动性画面。在故事之中，角色处于“意义之网”的中心节点，不断向各个角落延伸细节，弥散情感。在野象北游的报道中，中国故事的主角显然是“中国象”，但“地球命运共同体”视阈下的中国，囊括了人类与自然万物，涵盖了国际社会、经济、政治、文化等多个领域，充分彰显出中国作为“共建地球命运共同体”的引领者这一角色。

正如《道德经》所言：“故以身观身，以家观家，以乡观乡，以邦观邦，以天下观天下。以天下百姓心，观天下之道也。吾何以知天下之然哉？以此。”^[1]所谓共同体，是一个能同时容纳自我与他者的框架。中国在保护云南野象迁徙的过程中，不局限于一省一国的治理，而是着眼于人类永续发展和全球生态改善。

美国学者杰里米·里夫金曾在《同理心文明》一书中号召，在危机四伏的世界中建立起同理心文明的全球意识。^[2]秉持“同理心”，无论对一国还是世界，都是被一次次人类生存危机和自然危机所证实的必然选择。只有打破政治藩篱，跨越意识形态鸿沟，才能真正将彼此视为地球命运共同体的一员，全世界才能形成携手合作，共同构建地球生命共同体的强大合力。

China Daily 样本 137 *China seeks harmony among humans,nature for greener future:* Building an ecological society is not difficult. The most important thing is that the leaders of countries have a firm will to do so. and Chinese President Xi is one such leader possessing this will. Under his guidance, China is blazing a path for the rest of the world through its efforts to fight for a better and greener future for all. (译文：建设生态社会并不难。最重要的是，各国领导人是否意志坚定，中国国家主席习近平就是这样一位领导人。在他的领导下，中国正在为世界其他地区开辟出一条道路，努力为全人类争取更美好、更绿色的未来。)

China Daily 样本 142 *Biodiversity protection now more pressing than ever:* He said the country would launch the \$233 million Kunming Biodiversity Fund to protect Biodiversity in developing countries.The announcement marks a step forward in global efforts to protect Biodiversity, and other countries should follow suit. China's commitment represents the kind of effort that the world badly needs. (译文：习主席表示，中国将出资 2.33 亿美元设立昆明生物多样性基金，支持发展中国家生物多样性保护事业。这一声明标志着全球保护生物多样性的努力向前迈出了一步，其他国家也应效仿。中国的承诺正是当今世界各国需

[1] (春秋)老子著；杨鹏译. 道德经[M]. 北京：新世界出版社，2019，第 52 页

[2] (美)杰里米·里夫金著；蒋宗强译. 同理心文明 在危机四伏的世界中建立全球意识[M]. 北京：中信出版社，2015:47-48

要努力的方向。)

从上述内容的文本分析来看，中国运用自身的影响力和在国际社会上的频繁发声，扛起了“共建地球生命共同体”这面大旗，构筑了中国引领共建地球生命共同体的核心立场与框架。从报道中提炼出来的文本彼此关联，相辅相成，通过三类推理元件深层次地建构起一个在国际舞台上引领世界各国共建地球生命共同体的国家形象。

第五章 云南野象北游事件报道建构国家形象的不足与启示

通过对三个话语包的深入分析,中国的国家形象建构得以呈现,云南野象北游事件助力国家形象传播与建构的隐形框架也得以合法化。在此基础上,本研究试图结合国内外其他媒体的同题报道,对 *China Daily* 165 篇野象系列报道再次回顾,反思其在建构中国国家形象方面存在的不足。最后,为促进未来国际传播工作更好开展,加强我国媒体的国际传播能力,本研究从叙事技巧、内容呈现和议程设置三个角度探讨如何转变我国媒体建构国家形象的思路。

一、云南野象北游事件报道建构国家形象的不足

(一) 个别跨文化表达不到位

China Daily 作为中国唯一的国家级英文日报,同时也是我国境内最权威的英文媒体之一,以“传播中国,影响世界”为使命,是中国走向世界、世界了解中国的重要窗口,同时也是境外媒体转载率最高的信息源之一。正是这样的定位,决定了 *China Daily* 必然要面向全球英文读者。在野象北游事件报道中,国家形象的建构与塑造也离不开该报在跨文化语境中的表达。

笔者细致浏览了 37 篇外媒采写的云南野象北游相关报道,其中有美国的 CNN, NPR, 华盛顿邮报, 纽约时报, 彭博社, 美联社, 以及英国的卫报, BBC, 独立报, 路透社和德国明镜周刊、法国世界报等国外知名媒体。经对比后发现,在外媒的众多报道中,每篇稿件只要涉及到象群的迁徙距离或具体的项目金额都会有单位转换;而本研究所筛选出的 165 篇 *China Daily* 样本,只有少数几篇对迁徙距离进行了换算,对具体金额数目的换算也比较少。国外媒体的文章中,诸如“500 kilometers (310 miles)”“190 kilometers (118 miles)”“6.8 million yuan (\$1.1 million)”“100 millions deyuans de dégâts (environ 12 millions d’euros)”“\$1m (£710, 000)”这样的换算随处可见。因为媒体所在国不同,换算时可能会涉及欧元,美元,英镑等不同的货币。而单位换算体现的是媒体的国际意识与编辑的跨文化素养,也在一定程度上影响海外受众对新闻内容的快速接收与消化。

除此之外,在同类题材报道中外媒报道比 *China Daily* 更加重视补充性和解释性信息的背景运用。比如对云南西双版纳的地理位置说明,独立报将其描述为“lying next to the border of Myanmar and Laos 毗邻老挝与缅甸”,金融时报补充的信息是“a tropical

region that borders Myanmar and Laos 与缅甸和老挝接壤的热带地区”，彭博社报道特别提到“Which borders Vietnam, Laos and Myanmar 与越南、老挝和缅甸三国接壤”，BBC 也补充描述为“close to the border of Myanmar 靠近缅甸边界”，纽约时报则将其描写为“on China’s far southwestern border with Laos 中国与老挝边界的西南方”。添加背景信息的同时，不少报道亦有地图作为辅助，帮助读者简便快速理解未知的信息。而 *China Daily* 系列报道中只有几处对这层信息加以补充说明，所提供的背景材料相比之下还是不够充分。在对外传播的过程中，海外受众在面对陌生信息时，如有相应背景材料的补充，可以帮助降低受众的信息接收负担，有利于构建真实完整的中国国家形象。

（二）正面报道话语相对刻板

任何效果良好的传播都不是自说自话，盲目输出。在 *China Daily* 云南野象北游系列报道中，基本遵循的是向潜在受众灌输单调信息的话语模式。这种话语表达方式较为僵硬刻板，没有将柔性传播渗入报道的肌理当中。在 *China Daily* 系列报道中对流浪野象群的描述多为“wandering elephants”、“roaming elephants”和“migrating elephants”，总单词量超过 70000 的一百多篇报道只出现了这么几种表述，不免有些乏味和俗套。而在不少外媒的稿件中，类似“giants of the jungle”和“hulking animals”这种指代是比较多见的。此外，*China Daily* 对此次野象迁徙的集中用词为“journey”、“travel”和“trek”，这一点从标题上也能体现出来。而海外媒体则会灵活使用“exodus 离家出走”、“odyssey 漫长的漂泊”、“marathon trek 远距离迁徙”、“mammoth trek 艰苦跋涉”“nomadland 游牧之地”这类表达，这样一来就增加了文本的亲近性和趣味性，拉近和受众之间的心理距离。

野象迁徙背后牵涉的野生动物保护问题和环境问题是全人类共同关切的重大议题，相关话题要注重表述规范，逻辑严密，这是必须要保证的。但过于一板一眼的对话方式，显然也不符合当今受众的信息接收偏好。如何通过柔性传播建构起真实、立体的中国国家形象，使全球主流价值观穿越广阔的国际舆论场，真正和受众产生“化学反应”，这是 *China Daily* 正面报道所要思考和改进的方面。

这一点，外媒的一些做法和表达同样可以作为参照。比如，德国明镜周刊报道象群在林间休憩的场景时取的标题为 Pssst!，按照中文的理解方式，大概意思就是：“嘘！”——别打扰他们睡觉。这个标题非常简短，但能引起读者的阅读兴趣，同时用一种类似聊天的方式拉近与受众的距离，为整篇文章的叙述和顺利展开营造了轻松愉快的氛围。与此同时，通过打造亲近性文本，能够有效弥合文化隔阂，提高受众的体验增量。柔性

传播主要是通过激发情感、参与对话来实现传播效果，注重的是润物细无声的感染力和穿透力。在国内媒体中，生硬、僵化的话语表达常见于各类报道，制约着传播效果的实现，也阻碍了媒体与受众彼此相通的路径。因此，为更好塑造中国国家形象，刻板的报道话语应转变为柔和、亲切的报道文本，在潜移默化中实现传播效果的最大化。

（三）部分议题开掘质量欠佳

如前文所述，《China Daily》野象系列报道涉足的话题是比较广泛的，基本涵盖了云南野象迁徙期间可以延伸讨论的各类话题。但相比起国内其他媒体来说，《China Daily》在议题开掘方面仍有一定提升空间，尤其是对科普相关的议题关注较少，在这个层面上与受众的互动交流效果也就不如其他高频次议题。同时，该报的野象系列稿件在整合议题方面确有不足，主要表现为一个能兼容多种议题的完整议题被加以分割，散落于几篇不同的报道中。

同属外文媒体的《环球时报》（Global Times）在报道野象北游事件时，在兼顾报道量和持续性报道的同时，能够及时捕捉事件热点，回应公众关切。比如，2021年6月7日象群监测追踪团队用无人机拍下了大象家族集体躺平的可爱画面，引发了网友对大象“站着睡觉”还是“躺着睡觉”的热烈讨论。于是，为解答网友疑问，《环球时报》在6月8日作了一次科普式的报道。通过采访野生动物专家，用权威信源回应了众多好奇的网友，也科普了大象的冷知识，有利于公众加深对大象习性的了解。后续报道中，《环球时报》对象群往身上扬土的奇怪举动也专门写了一篇稿件，细致介绍了这种行为对大象的保护作用。以上是《环球时报》在科普类议题方面的拓展，结合其他相关议题，有助于呈现一个护象有方、经验丰富的国家形象，更能引导读者在多个维度上描摹出中国的国家形象。

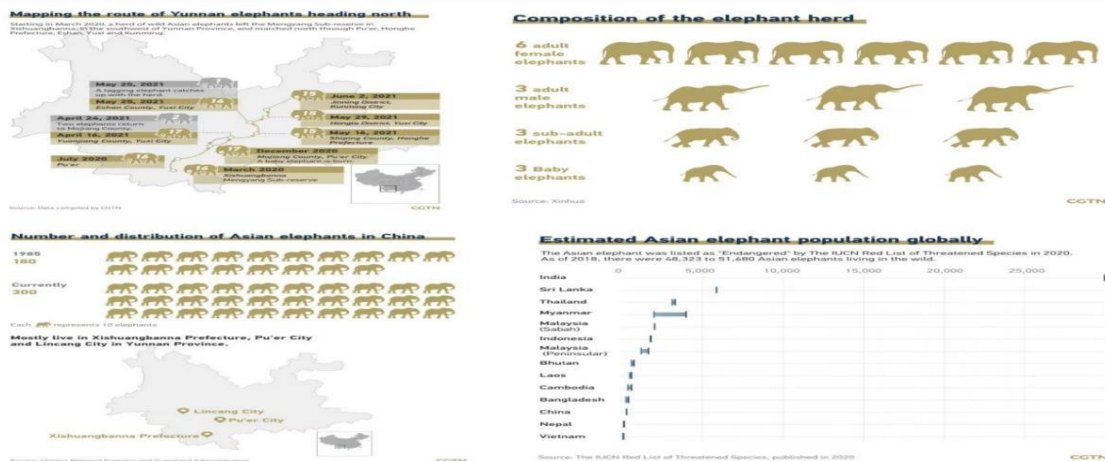


图 13 CGTN 特别报道 Chart of the Day: Elephants heading north 原文用图

此外, *China Daily* 的议题整合能力也需要进行完善和加强。在报道野象北游南迁的诸多子话题中, 有许多信息是彼此相关, 密切联系的。对于这类信息, 可以通过一套合理的话语逻辑将其予以整合, 呈现在读者眼前的就不再是孤立的信息块。比如, CGTN 就曾策划过一篇题为 *Chart of the Day: Elephants heading north* 的稿件, 整篇报道出现了四张图片, 分别是标注了象群数量变化的野象迁徙路线、短鼻家族年龄分布、中国亚洲象数量变化和分布情况以及全球的亚洲象分布示意图。这篇报道的单词量不超过 500 个, 却通过图文结合的方式将几个关乎亚洲象的问题都阐释得明白无疑。在此基础上, 读者对中国长期以来保护野生动物的成果就能有一个客观清晰的认识, 同时经过整合后的议题也凸显出中国的国际关怀: 将本土亚洲象分布情况与全球亚洲象分布情况置于同样的语篇中, 是中国推进世界生物多样性保护事业应有的考量, 也是良好的中国国家形象建构不可或缺的内在元件。

二、云南野象北游事件报道建构国家形象的启示

(一) 叙事技巧: 巧妙利用悬念属性

举凡精彩的故事化叙事作品, 大多数都会采用设置悬念的戏剧化策略, 借以推动故事情节并吸引受众。在悬念构建上, “悬念的叙事功能能使受众对情节的未来发展如骤变、突转等可能性产生极大关心, 从而引导受众积极、紧张、激动地参与到故事中来”。^[1] *China Daily* 讲述的人象故事更是具备了天然的悬念属性: 这群突然进入网友和媒体视野的庞然大物到底家住何方, 欲往何处? 它们此次大规模出走是常规迁徙, 还是被迫“搬家”? 到了人群密集的城区, 它们会做些什么, 如何应对有可能出现的人象矛盾? 一箩筐的问号, 引来海内外网友的热情关注和持续追踪; 同时还有贯穿整个行程的最大悬念: 野象群今天走到哪里了? 它们准备去哪里安家落户, 是否有可能再回到适宜它们生活的栖息地呢? 整个庞大的叙事链条, 都在围绕这些悬念一一展开。不同层级和不同阶段呈现的冲突和悬念构成了媒体传播所需的突发性新闻语境, 这种突发性也为 *China Daily* 设置报道议程提供了源源不断的契机, 从而出现媒体报道和相关数据被国际诸多媒体频繁转发和多次引用的情况。正是由于野象在未返乡之前, 所有的情节都是“悬而未决”的, 这就充分吸引了广大网友在线追象, 并在此期间能够了解云南当地的风土人情, 以及政府如何为保护人象安全精细部署, 当地居民对野象突然“到访”表现出的友善态度。

[1] 胡智锋. 电视艺术新论[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2016, 第 132 页

从一开始策划野象北游报道，到后面的持续追踪，设置“Elephants' wonderland 大象仙境”报道专栏，关注 COP15 大会，*China Daily* 始终在充满悬念的语境下和受众对话，使人们“云吸象”的热情保持高涨。通过对这一叙事技法的纯熟运用，提升了 *China Daily* 持续报道的传播效果，对呈现多个维度的中国国家形象具有良好作用。

（二）内容呈现：深度与趣味两手抓

以往国际传播效果欠佳的原因之一就在于严肃有余，趣味不足。而云南野象北游事件之所以在国内外媒体上被津津乐道，一方面是这类柔性的新闻内容能够缓和疫情之下紧张动荡的世界局势带来的压抑感，正如法国《巴黎竞赛画报》发出的赞叹：“大象们在旅途中打盹的场景，是‘中国美丽的一幕’。这样的欢乐画面，献给面临疫情和变局交织叠加考验的当下世界，显得格外珍贵。”另一方面，大象家族自带的可爱属性和明星光环本身就蕴含趣味性和娱乐性，这一点极大吸引了国内外媒体和观众们眼球。

前面提到，野象迁徙本质上是严肃的科学问题，所以 *China Daily* 关于野象迁徙原因和相关科学问题的探讨力求深入，表达措辞也非常严谨而慎重，表明中国对野生动物保护问题的重视程度之高。新闻报道也将目光对准旅途中大象的各种可爱举动，如象群抱团“躺平”在林间睡觉，在水塘排队洗澡嬉戏，它们憨态可掬的模样赢得了海外受众的广泛喜爱，找到了受众共通的认知规律和意义空间。这些都在向全球受众传播中国的生态保护理念和人文关怀精神，树立一个可爱、可信、可敬的中国国家形象，集中表现了中国作为环境领域的全球领跑者应有的作为与担当。所选报道在深度和趣味方面都有所考量，如此才能建构出一个更为立体、客观、全面的生态文明大国形象。

（三）主动形塑：抢占议程设置先机

议程设置是主动建构和影响受众的信息内容和认知框架，通过议程提供者信息选择中的价值框架和信息导向，平衡和优化“拟态环境”，抑制负面舆论的滋生和蔓延。^[1] 主动设置既能体现中国国情，又能契合人类共通的价值理念、具备国际张力的新议题，牢牢把握话语主动权，已成为当今应对错综复杂的国际传播局势的一大要点。*China Daily* 采编的云南野象北游事件相关报道不仅传达了中国政府的环保意识，还瞄准凝聚人类价值共识的全球性议题，真正体现了人与自然和谐相处，保护生物多样性及共建地球生命共同体的人类共同愿景。

[1] 社会科学报：《“云南北移象群”引全球关注：提升国际传播能力要善于叙事》，2021 年 8 月，https://mp.weixin.qq.com/s/-YzvB0j9vzYB_GkDgSbdyA，2022 年 10 月 28 日。

抢抓先机，主动设置议题，持续贴近追踪，是为了化被动表达为主动形塑，此次新闻报道中众多海外媒体直接或间接援引中国媒体也证实了这一点。为了提升对外发声“驾驭力”，如何讲好中国引领世界各国构建地球生命共同体的故事成了非常关键的一环。因此，*China Daily* 也在野象报道中适时调整或新设议题，主动发出中国声音，保持相关话题热度，为讲好中国故事，更好塑造中国国家形象打下了坚实的基础。这样的主动作为无疑有利于提高国际传播影响力、中华文化感召力、中国形象亲和力、中国话语说服力以及国际舆论引导力。

结语

“云吸象”热潮一度风靡全球，世界各个地区的重要媒体也都将目光投向云南境内和“大象旅行团”，就连经常抹黑和丑化中国形象的 BBC 也发文盛赞云南亚洲象这趟史诗般的旅程。而这在众多的国际传播案例中，或许是西方媒体对中国表现出的罕见的友善与客观，可谓是“有心栽花花不开，无心插柳柳成荫”。在国内，由云南省委宣传部撰写参评的《生动讲好人与自然和谐共生的中国故事——以云南亚洲象群北移事件为例》获评 2021 年度“对外传播十大优秀案例”，使云南在 2021 年成为全球一道亮丽的风景。

2022 年底中国生态环境部谈及我国生物多样性保护现状时，再次提到云南野象旅行团北巡。随着云南野象安全返回栖息地，全球“云追象”的热潮也已落幕。但具有中国特色的人象故事将继续上演，讲好中国故事，传播中国声音的步伐更不会停下。在野象迁徙引发世界关注的背后，蕴含着国际传播与国家形象建构的内在规律，这也是本研究通过“诠释包裹”理论要重点探讨和分析的。

以 *China Daily* 165 篇样本作为研究对象，透过对诠释包裹矩阵的多维度、深层次文本分析和话语分析，本研究诠释了“共建地球生命共同体的引领者”、“推进生物多样性保护的建设者”、“竭力保护人象安全的行动者”这三个话语包的内在框架合法性，揭示了中国国家形象建构的各个元件之间的互动关系。

在 *China Daily* 借助野象报道建构中国国家形象的媒体实践中，既有需要改善的问题也有值得发扬的亮点。在今后的报道中，有三个问题要着手改进：跨文化素养和跨文化意识都有必要融入报道语境，报道采用的话语模式应尽量往柔性传播的方向发展，对于重大议题的开掘需要提高专业水准和受众意识。当然，这一系列报道的闪光点也是显而易见的，无论在叙事策略，内容呈现还是议程设置方面，都是未来国际传播和国家形象建构可借鉴学习的。

在研究过程中，笔者也逐渐意识到这篇论文的一些局限性。首先是研究对象的选取，笔者只选择了一家媒体，165 篇的总样本量确实略显单薄。但由于云南野象事件不同于北京奥运会或 G20 峰会这样自成专题的新闻事件，野象话题的延伸方向与专题事件是无法相比的。其次就是研究还不够深入。虽然本研究以框架理论下的“诠释包裹”作为分析路径讨论国家形象建构的框架生成，但分析的重心还是更加偏向理论运用，导致对国家形象的研究不够扎实细致。所以，笔者将在未来的学习过程中不断努力，完善相关方面的研究。

参考文献

著作类：

- [1] 蔡帼芬.国际传播与媒体研究[M].北京：北京广播学院出版社 2002.
- [2] 范红，胡钰编.国家形象：文化自信与国家形象[M].清华大学出版社，2019.
- [3] 宫月晴.一带一路背景下中国品牌建构国家形象研究[M].光明日报出版社，2020.
- [4] 郭可.当代对外传播[M].上海：复旦大学出版社，2003.
- [5] 李宏，李民著.传媒政治[M].北京：中国传媒大学出版社，2006.
- [6] 李正国.国家形象构建[M].北京：中国传媒大学出版社，2006.
- [7] 李智.中国国家形象[M]. 新华出版社，2011.
- [8] 刘琛，张玉宁，陈俊侠，周杜娟等著.镜像中的中国国家形象[M].中国人民大学出版社，2016.
- [9] 刘明.当代中国国家形象定位与传播[M].外文出版社 2007.
- [10] 刘明周.国家形象建构比较研究[M].华中科技大学出版社，2020.
- [11] 蒙象飞.中国国家形象与文化符号解读[M].五洲传播出版社，2016.
- [12] 倪世雄.当代西方国际关系理论[M].上海：复旦大学出版社，2001.
- [13] 秦亚青主编.文化与国际社会：建构主义国际关系理论研究[M].北京：世界知识出版社，2006.
- [14] 吴友富.中国国家形象的塑造传播[M].上海：复旦大学出版社，2009.
- [15] 徐波.跨文化沟通：国家形象的有效传播[M].复旦大学出版社，2018.
- [16] 徐明华.中国国家形象的全球传播效果研究[M].华中科技大学出版社，2020.
- [17] 张昆，张明新.中国国家形象传播报告（2020-2021）[M].社会科学文献出版社，2021.
- [18] 张昆.国家形象传播[M].上海：复旦大学出版社，2005.
- [19] 张楠.新时代中国国家形象传播研究[M].中国社会科学出版社，2020.
- [20] 赵泓.新闻媒体国家形象建构研究[M].华中科技大学出版社 2020.
- [21] 周明伟.国家形象传播研究论丛[M].外文出版社，2008.

期刊类：

- [22] 陈正辉.新全球化视野下中国国家形象的传播思考[J].现代传播（中国传媒大学学

- 报), 2017, 39 (08): 29-34.
- [23] 高诚.全球传播语境下的中国国家形象塑造[J].新闻与写作, 2013 (12): 32-34.
- [24] 黄盈佳, 程卓婷, 范博文, 徐桂权.中美经贸摩擦背景下华为与国家形象的媒介建构——以《中国日报》和《纽约时报》为例[J].对外传播, 2019 (09): 49-52.
- [25] 季乃礼. 国家形象理论研究评述[J]. 政治学研究, 2016 (1): 126-128.
- [26] 匡文波, 马茜茜.后疫情时代改善与重塑国家形象的新媒体传播策略[J].新闻与写作, 2021 (05): 77-81.
- [27] 李斌.新华社海外社交媒体的国家形象传播策略[J].青年记者, 2017 (26): 73-74.
- [28] 李霄鹄.跨文化语境下国家形象研究框架探析[J].学习月刊, 2015 (22): 7-8.
- [29] 李莹, 林功, 成陈霓.大型事件对国家形象建构的影响——基于对北京奥运会和上海世博会的问卷调查[J].新闻与传播研究, 2014, 21 (08): 5-14+126.
- [30] 刘磊.“一带一路”格局下中国电影重塑现代国家形象[J].新闻爱好者, 2021 (03): 76-78.
- [31] 刘亭亭.新媒介语境下的视听传播与国家形象建构——以2017年全球祭孔大典为例[J].新闻爱好者, 2018 (04): 36-40.
- [32] 刘煦尧, 许静.媒体国家形象塑造效果及策略分析——以 Facebook 中的央视网 CCTV 全球页账号为例[J].对外传播, 2017 (01): 59-61.
- [33] 刘洋, 陈丽梅.纪录片《一带一路》的媒介框架建构与国家形象传播[J].视听, 2018 (03): 58-60.
- [34] 刘忠波, 孙睿.“一带一路”题材纪录片的话语框架及其国家形象的建构[J].新疆艺术学院学报, 2019, 17 (04): 74-81.
- [35] 茹艳, 兰晰.纪录片《一带一路》的国家形象建构研究——基于框架理论的分析[J].传播与版权, 2017 (03): 169-170.
- [36] 涂维, 梁晓波.共情叙事视角下云南大象北迁欧美媒体报道话语研究[J].长沙大学学报, 2022, 36 (03): 51-55+66.
- [37] 王緬, 冯海燕.人类命运共同体理念与国家形象塑造[J].青年记者, 2019 (27): 30-31.
- [38] 王瑞林, 毛彦心.《人民日报》(海外版)国家形象建构研究——以“一带一路”国际合作高峰论坛为例[J].传媒, 2018 (17): 33-36.
- [39] 王圣.新媒体环境下中国国家形象建设研究——评《中国国家形象: 全球传播时代建构主义的解读》[J].新闻与写作, 2019 (01): 119-120.
- [40] 韦路, 姜加林, 胡雨濛.中国形象研究在中国——“中国形象”研究论文的主题元

分析（2000—2018）[J].未来传播，2019，26（02）：46-60+137-138.

[41] 魏岚，沈正赋.《人民日报》融媒体对国家形象的建构——以十九大专题报道为例[J].青年记者，2020（15）：46-47.

[42] 徐萌.西方语境下中国国家形象的正面建构——以云南野象群迁徙破圈传播为例[J].新媒体研究，2021，7（21）：108-112.

[43] 余会春，李星龙.人类命运共同体视域下纪录片中的国家形象建构研究——以纪录片《一带一路》为例[J].湖南社会科学，2020（06）：137-143.

[44] 詹梦丹，袁爱清.微纪录片的国家形象建构与传播——以《丝路微纪录》（第二季）为例[J].声屏世界，2019（12）：9-11.

[45] 张昆，王创业.疏通渠道实现中国国家形象的对外立体传播[J].新闻大学，2017（03）：122-130+152.

[46] 张铮，刘钰潭.大熊猫是如何成为中国国家形象“代言”的——基于人民日报1949-2019年的报道分析[J].新闻与写作，2021（02）：36-44.

[47] 赵艺扬.框架理论视域下《人民日报·海外版》中国国家形象建构研究——以2013-2017年“一带一路”报道为例[J].云南社会科学，2018（05）：160-165+188.

[48] 赵云泽，项甜甜.从野生亚洲象迁徙看如何讲好中国故事[J].新闻论坛，2021，35（05）：101-102.DOI：10.19425/j.cnki.cn15-1019/g2.2021.05.038.

学位论文类：

[49] 彭心艺.基于“一带一路”相关报道的国家形象建构研究[D].吉林大学，2020.

[50] 齐洋洋.主流媒体塑造我国和谐大国形象的框架分析[D].上海交通大学，2010.

[51] 汤江青.报道框架与国家形象研究[D].江西师范大学，2017.

[52] 陶然雁.框架理论视角下中美国家形象自塑对比研究[D].南京航空航天大学，2020.

[53] 吴丽娜.新华网杭州 G20 峰会专题中的国家形象报道框架研究[D].新疆大学，2017.

[54] 吴羲和.框架理论下《人民日报》国庆报道对国家形象的树立和传播（2012-2018）[D].黑龙江大学，2019.

[55] 王亚鸽.框架理论视域下微纪录片的国家形象建构研究[D].中南财经政法大学，2020.

[56] 谢珊.《人民日报海外版》的中国国家形象建构[D].郑州大学，2018.

[57] 杨璐.框架理论视域下 CCTV-4《中国新闻》栏目对中国国家形象的建构研究[D].东北师范大学，2018.

- [58] 喻仪. 新加坡联合早报网对中国国家形象的媒介构建[D].华侨大学, 2020.
- [59] 张曼姝. 《人民日报》“一带一路”报道中的中国形象构建[D].西北大学, 2018.
- [60] 张怡. 跨文化传播视域下国家纪录片的媒介框架分析[D].大连理工大学, 2019.

外文类:

- [61] Bateson G. A theory of play and fantasy[J]. Psychiatric research reports, 1955.
- [62] Cappella J N, Jamieson K H. News frames, political cynicism, and media cynicism[J]. The Annals of the American Academy of Political and Social Science, 1996, 546 (1): 71-84.
- [63] Curran J P, Gurevitch M. Mass Media and Society 4th edition[M]. Arnold, 2005.
- [64] Fairhurst G, Sarr R. The art of framing[M]. San Francisco: Jossey-Bass, 1996.
- [65] Fowler E F, Gollust S E, Dempsey A F, et al. Issue emergence, evolution of controversy, and implications for competitive framing: The case of the HPV vaccine[J]. The International Journal of Press/Politics, 2012, 17 (2): 169-189.
- [66] Gamson W A. Constructing social protest[M]//Social movements and culture. Routledge, 2013: 85-106.
- [67] Gamson W A. How storytelling can be empowering[M]//Culture in mind. Routledge, 2013: 188-199.
- [68] Gitlin T. Media sociology: The dominant paradigm[J]. Theory and society, 1978, 6 (2): 205-253.
- [69] Iyengar S. Is anyone responsible? : How television frames political issues[M]. University of Chicago Press, 1994.
- [70] Mercado M T. Media representations of climate change in the argentinean press[J]. Journalism Studies, 2012, 13 (2): 193-209.
- [71] Mulder K. The dynamics of public opinion on nuclear power. Interpreting an experiment in the Netherlands[J]. Technological Forecasting and Social Change, 2012, 79 (8): 1513-1524.
- [72] Muschert G W. Frame-changing in the media coverage of a school shooting: The rise of Columbine as a national concern[J]. The Social Science Journal, 2009, 46 (1): 164-170.
- [73] Pan, Z., & Kosicki, GM. Framing analysis: an approach to news discourse[J]. Political Communication, 1993, 10: 55-75.

- [74] Scheufele D A, Tewksbury D. Framing, agenda setting, and priming: The evolution of three media effects models[J]. Journal of communication, 2007, 57 (1) : 9-20.
- [75] Van Gorp B, Vercruysse T. Frames and counter-frames giving meaning to dementia: A framing analysis of media content[J]. Social science & medicine, 2012, 74 (8) : 1274-1281.
- [76] Van Gorp B. Strategies to take subjectivity out of framing analysis[M]//Doing news framing analysis. Routledge, 2010: 100-125.

附录 《中国日报》关于云南野象北游事件报道样本列表

样本序号	标题	发表时间
1	<i>Asian elephant herd on move in Yunnan province</i> (云南亚洲象在迁徙途中)	2021-05-28
2	<i>SAFETY TIPS</i> (安全提示)	2021-05-31
3	<i>Deaths and injuries caused by series of elephant attacks</i> (云南亚洲象在迁徙途中)	2021-05-31
4	<i>TIMELINE</i> (象群活动时间线)	2021-05-31
5	<i>ROAMING ELEPHANTS WREAK HAVOC</i> (流浪大象“搞事情”)	2021-05-31
6	<i>Elephants on journey to the north</i> (野象一路向北)	2021-06-01
7	<i>Wild Asian elephant herd very close to Kunming suburbs</i> (野生亚洲象接近昆明城区)	2021-06-01
8	<i>There's nothing amusing about stray animals</i> (不可将流浪动物事件娱乐化)	2021-06-02
9	<i>Elephant herd now close to Kunming</i> (象群现已逼近昆明)	2021-06-03
10	<i>Wandering elephant herd reaches major SW Chinese city</i> (流浪象群抵达中国西南部大城市)	2021-06-03
11	<i>Kunming braces for march of wild elephants</i> (昆明为野象迁移做好准备)	2021-06-04
12	<i>Wild animals are not for show</i> (野生动物可远观不可亵玩)	2021-06-04
13	<i>Workers try to guide elephant herd away from city</i> (工作人员引导象群远离城区)	2021-06-05
14	<i>Elephant herd wandering in Yunnan</i> (野象群在云南游荡)	2021-06-05
15	<i>Achievements seen in wildlife protection</i> (野生动物保护取得成效)	2021-06-06
16	<i>Elephant herd shuns downtown Kunming</i> (野象群绕过了昆明市中心)	2021-06-07
17	<i>Nature's healing</i> (大自然的疗愈力)	2021-06-07
18	<i>Elephant herd lingers in major Chinese city</i> (象群在昆明徘徊不前)	2021-06-08
19	<i>Elephant herd on the move after break</i> (象群原地休息后继续北上)	2021-06-09
20	<i>China's migrating elephant herd heads southwest</i> (中国的流浪象群向西南部迁移)	2021-06-09
21	<i>Yunnan makes efforts to escort elephant herd's migration north</i> (云南为象群北移保驾护航)	2021-06-10
22	<i>Pachyderm patrol: Tracking the wild elephant herd</i> (大象巡逻队: 追踪野象群)	2021-06-10

附录 《中国日报》关于云南野象北游事件报道样本列表

23	<i>Elephant trackers face difficult but important task</i> (大象追踪者面临艰巨而重要的任务)	2021-06-10
24	<i>Experts hail country's efforts to protect wild elephants</i> (专家点赞中国保护野生动物的努力)	2021-06-11
25	<i>A ROAD TRIP LIKE NO OTHER</i> (一次无与伦比的公路旅行)	2021-06-11
26	<i>Protection of elephants praised</i> (保护大象备受称赞)	2021-06-11
27	<i>Roaming elephants keep moving in Yimen, Yunnan province</i> (流浪大象在云南省易门县继续迁移)	2021-06-11
28	<i>China's wandering elephants become 'International Stars'</i> (中国的流浪大象成了“国际明星”)	2021-06-11
29	<i>Yunnan sees major growth in elephant population</i> (云南亚洲象数量大幅增长)	2021-06-12
30	<i>Elephant herd marches on in Yunnan</i> (象群在云南继续行进)	2021-06-12
31	<i>Elephant 'dads' bring tender care to pachyderms</i> (“象爸爸”温柔呵护象宝宝)	2021-06-12
32	<i>Wild elephants make themselves at home in Yunnan botanical garden</i> (野象在云南植物园安家)	2021-06-12
33	<i>Human activities not likely to be cause of elephants' migration</i> (大象迁徙与人类活动无直接关联)	2021-06-12
34	<i>Wandering Asian elephant herd seen in Shijie, Yunnan</i> (流浪亚洲象群在云南十街乡出没)	2021-06-13
35	<i>Elephants' march: roadblocks set up to protect people</i> (大象游行: 设置路障保护民众)	2021-06-13
36	<i>Keeping an eye on the migrating elephant herd</i> (密切关注迁徙象群动态)	2021-06-13
37	<i>Elephants' trek unlikely linked to humans</i> (大象迁徙不太可能与人类有关)	2021-06-14
38	<i>China to guide wandering elephant herd to suitable habitat</i> (中国将流浪象群引导至适宜栖息地)	2021-06-14
39	<i>Elephants' travel log</i> (大象旅行日记)	2021-06-14
40	<i>'Elephant dads' forge bond with animals</i> (“象爸爸”与动物建立情感连接)	2021-06-15
41	<i>Videos of roving elephants remind me of a rampage I filmed</i> (流浪象群让我想起那次惊险的拍摄经历)	2021-06-15
42	<i>China's migrating elephant herd continues to wander in southwest township</i> (中国迁徙象群继续在云南徘徊)	2021-06-15
43	<i>Monitors track roaming elephants, warn villagers</i> (监测人员追踪流浪大象并劝告村民)	2021-06-16
44	<i>Monitors constantly track elephants, warn villagers</i> (监测人员持续追踪流浪大象并劝告村民)	2021-06-16

45	<i>Tolerance of roaming elephants seen as lesson for Africa</i> (中国对流浪大象的宽容值得非洲学习借鉴)	2021-06-16
46	<i>From pedestrian to elephant crossing</i> (行人过马路和大象过马路)	2021-06-16
47	<i>China's migrating elephants travel slightly northwest</i> (中国的迁徙象群向西北方向移动)	2021-06-16
48	<i>Compensation mechanism key to protection of wild animals</i> (赔偿机制是保护野生动物的关键)	2021-06-17
49	HIGH-TECH MONITORING KEEPS TRACK OF ELEPHANTS (高科技监测密切追踪大象动态)	2021-06-17
50	<i>Elephant herd lingers in southwestern town</i> (野象群在西南部乡镇徘徊)	2021-06-17
51	<i>Firefighters use drone to monitor elephant herd</i> (消防员使用无人机监测象群)	2021-06-17
52	<i>Effective steps needed to protect elephants</i> (保护大象需要采取有效的措施)	2021-06-17
53	<i>Insurance program helps cover damage by roaming elephants</i> (保险机制能赔付流浪大象造成的损失)	2021-06-18
54	<i>Pilot insurance program compensates villagers for elephants' damage</i> (试点保险项目为村民赔偿大象的损失)	2021-06-18
55	<i>See the elephant to better protect it</i> (预见大象保护更好的未来)	2021-06-18
56	<i>Primary school ensures it's now elephant-proof</i> (某小学已确保免受大象的伤害)	2021-06-19
57	<i>China's migrating elephant herd shows returning trend</i> (中国的迁徙象群显露出南归迹象)	2021-06-19
58	<i>Young elephants from migrating herd seen 'fighting'</i> (象群中的小象打架斗殴)	2021-06-19
59	<i>Yunnan elephant migration treks on</i> (云南野象继续跋涉)	2021-06-20
60	<i>Greater awareness behind care for elephants</i> (关爱大象需要增强保护意识)	2021-06-20
61	<i>Jumbo trek reflects protection efforts</i> (大规模迁徙折射出野生动物保护工作的成效)	2021-06-21
62	<i>China's migrating elephant herd lingers in township</i> (中国迁徙象群在乡镇徘徊)	2021-06-21
63	<i>China's migrating elephant herd further ahead</i> (中国迁徙象群跋涉路途更远了)	2021-06-21
64	Elephant Trek: Yunnan works together to save Asian elephants and residents (大象迁徙: 云南各部门携手拯救大象和居民)	2021-06-21
65	<i>Elephants teach us to live in harmony with nature</i> (大象教会我们如何与自然和谐相处)	2021-06-22
66	<i>Wandering elephants unlikely to return home soon, experts say</i> (专家表示, 流浪象群不太可能在短期内返回家园)	2021-06-22

附录 《中国日报》关于云南野象北游事件报道样本列表

67	<i>Survey highlights public interest in biodiversity</i> (调查突出了公众对生物多样性的关注)	2021-06-22
68	<i>Massive art project highlights coexistence</i> (大型艺术项目凸显人与自然共生)	2021-06-22
69	<i>China's migrating elephant herd heads 9.3 km further north</i> (中国迁徙象群向北行进 9.3 公里)	2021-06-22
70	<i>China's migrating elephant herd travels southwards</i> (中国迁徙象群向南迁移)	2021-06-23
71	<i>Promoting ecological civilization the key to balance with nature</i> (推进生态文明建设是人与自然平衡的关键所在)	2021-06-24
72	<i>NATIONAL PARK PROPOSED FOR WILD ELEPHANTS</i> (拟为野象创建国家公园)	2021-06-24
73	<i>China's migrating elephant herd travels further south</i> (中国流浪象群进一步往南迁徙)	2021-06-24
74	<i>Trucks, drones and cellphones</i> (从卡车到无人机,再到手机 app 的全方位守护)	2021-06-25
75	<i>China's migrating elephants head further south</i> (流浪象群继续往南行进)	2021-06-25
76	<i>Wild Asian elephants bring world together</i> (野生亚洲象把世界凝聚在一起)	2021-06-25
77	<i>Elephant Watch 2021</i> (2021 年大象观察报告)	2021-06-25
78	<i>Migrating elephants moving faster southward</i> (云南野象加速向南移动)	2021-06-27
79	<i>China, Laos unite to boost wildlife protection</i> (中挝两国联合加强野生动物保护)	2021-06-28
80	<i>China's migrating elephants move slightly northeast</i> (云南野象朝东北方向小幅移动)	2021-06-28
81	<i>SW China county to ensure safety of residents, wild elephants</i> (云南省各县市确保居民和野象安全)	2021-06-28
82	<i>China's migrating elephant herd heads southeast</i> (云南野象朝东南方向迁徙)	2021-06-29
83	<i>China's migrating elephant herd keeps heading southeast</i> (云南野象持续朝东南方向迁徙)	2021-06-29
84	<i>LOCALS LEARN TO LIVE WITH ELEPHANTS</i> (当地人学习与大象和平共处)	2021-06-30
85	<i>'Rebellious' male shows no signs of rejoining herd on the move, expert says</i> (专家表示, "叛逆的"离群公象没有重新归队的迹象)	2021-06-30
86	<i>Ethnic Dai artists embroidery thread together story of Yunnan's wandering elephants</i> (云南傣族艺术家用刺绣讲述云南流浪大象的故事)	2021-07-05

87	<i>Migrating elephants move southwest</i> (流浪象群往西南方向移动)	2021-07-06
88	<i>Wild elephant stray transferred back to reserve</i> (离群野象被转移至原栖息地)	2021-07-07
89	<i>Male elephant sent back to home reserve</i> (离群公象被送回老家)	2021-07-08
90	<i>Lone elephant sent back to home reserve</i> (离群野象被送回保护区)	2021-07-08
91	<i>Wildlife strategy wins kudos</i> (野生动物战略备受称赞)	2021-07-08
92	<i>China makes notable progress on biodiversity conservation</i> (中国生物多样性保护取得显著进展)	2021-07-08
93	<i>China's migrating elephants move southeast</i> (迁徙象群往东南方向移动)	2021-07-11
94	<i>Wild animals thrive as environment improves</i> (野生动物因环境改善而得到繁衍)	2021-07-13
95	<i>In harmony with nature</i> (与自然和谐共生)	2021-07-13
96	<i>India's elephants hoping for more room to move</i> (印度大象需要更多的活动空间)	2021-07-16
97	<i>Elephants hit muddy pond to escape summer heat</i> (野象在泥塘避暑)	2021-07-18
98	<i>Wild elephant herd takes cool break from heat wave</i> (野象群在酷暑天纵享清凉)	2021-07-19
99	<i>An ode to the baby elephants in Yunnan</i> (送给云南小象的颂歌)	2021-07-19
100	<i>China's migrating elephants keep moving southwest</i> (中国的流浪象群继续向西南方向移动)	2021-07-28
101	<i>Wandering herd of wild Asian elephants returns home safely</i> (流浪亚洲野生象群安全返回家园)	2021-08-08
102	<i>China's wandering elephants approach traditional habitat in Yunnan</i> (中国流浪象群接近云南适宜栖息地)	2021-08-09
103	<i>Expert: Asian elephants' trek reflects environmental progress</i> (亚洲象的跋涉折射出环境在不断改善)	2021-08-09
104	<i>Elephant patrol marches on</i> (大象“巡逻队”继续前进)	2021-08-09
105	<i>Elephants head home after roaming 17 months</i> (大象流浪 17 个月 后终于到家)	2021-08-10
106	<i>Elephant photographer reviews his career through long lens of memory</i> (大象摄影师回顾其职业生涯)	2021-08-12
107	<i>Such a long journey to ensure the protection of elephants</i> (漫长旅程中确保大象安然无恙)	2021-08-12
108	<i>Yunnan center treats injured juvenile</i> (云南亚洲象救助中心治疗受伤的小象)	2021-08-12
109	<i>What they say</i> (专家评价云南野象北游南归事件)	2021-08-12

附录 《中国日报》关于云南野象北游事件报道样本列表

110	<i>Asian elephant family highlights conservation message</i> (亚洲象家族的迁徙凸显自然保护问题)	2021-08-12
111	<i>China to further promote protection of Asian elephants</i> (中国将进一步推动对亚洲象的保护)	2021-08-13
112	<i>We must find a way to balance nature and humans</i> (我们必须设法平衡人类与自然的关系)	2021-08-17
113	<i>Helping hands guide roaming elephants home</i> (多方合力引导流浪大象回家)	2021-08-19
114	<i>Wandering elephants return to own habitat</i> (流浪象群回归栖息地)	2021-08-20
115	<i>College gives 'elephant licenses' to new students</i> (学院为新生颁发“大象驾驶证”)	2021-08-24
116	<i>China's elephant herd sends key environmental message</i> (中国象群发出环境方面的重要信息)	2021-08-30
117	<i>'Elephant canteens' open up to keep giants from wandering</i> (“大象食堂”开张, 野象不再流浪)	2021-09-01
118	<i>Food base to solve a jumbo-size problem</i> (解决大象温饱的食物基地)	2021-09-10
119	<i>Wandering elephants' epic journey ends</i> (流浪大象的史诗般旅程宣告结束)	2021-09-10
120	<i>Saving Mother Earth demands stronger global teamwork</i> (拯救地球母亲需要强有力的全球合作)	2021-09-11
121	<i>China's Kunming ready to host key UN biodiversity meeting</i> (云南昆明着手进行联合国生物多样性大会的筹备工作)	2021-10-03
122	<i>China issues white paper on biodiversity conservation</i> (中国发布生物多样性保护白皮书)	2021-10-08
123	<i>Habitats for wild animals keep expanding in China: white paper</i> (中国的野生动物栖息地不断扩大)	2021-10-08
124	<i>China steps up South-South cooperation in biodiversity conservation: white paper</i> (中国加强生物多样性保护方面的南南合作)	2021-10-08
125	<i>Biodiversity Conservation in China</i> (中国的生物多样性保护现状)	2021-10-09
126	<i>China's biodiversity conservation efforts forge a thriving ecosystem</i> (中国生物多样性保护打造出繁荣的生态系统)	2021-10-09
127	<i>Xi's Thought on Ecological Civilization inspires world to build harmony among all beings</i> (习近平生态文明思想激励全球构建和谐共生的社会)	2021-10-09
128	<i>Why will China hold this year's COP15?</i> (中国为什么要举办今年的COP15会议?)	2021-10-09
129	<i>China eyes biodiversity framework</i> (中国聚焦生物多样性框架)	2021-10-11

130	<i>From Nagoya to Kunming</i> (从名古屋到昆明: 全球生态保护的传承与延续)	2021-10-11
131	<i>Yunnan ideal to host UN biodiversity meeting</i> (云南是联合国生物多样性会议的最佳举办点)	2021-10-11
132	<i>A president's passion for wildlife, biodiversity</i> (习近平主席对野生动物和生物多样性的热情)	2021-10-11
133	<i>Full text: Xi Jinping's speech at the COP15 leaders' summit</i> (习近平主席在 COP15 领导人峰会上的讲话全文)	2021-10-12
134	<i>Xi launches \$233m biodiversity fund</i> (中国率先出资 2.33 亿美元, 成立昆明生物多样性基金)	2021-10-13
135	<i>Provincial model may provide global boost for conservation</i> (云南模式或将为全球生态保护提供助力)	2021-10-13
136	<i>Working Together to Build a Community of All Life on Earth</i> (共建地球生命共同体)	2021-10-13
137	<i>China seeks harmony among humans, nature for greener future</i> (中国寻求人与自然的和谐, 拥抱绿色未来)	2021-10-14
138	<i>A dazzling display of biodiversity in COP 15 products</i> (COP15 大会中, 以生物多样性保护为主题的展品令人赞叹不止)	2021-10-14
139	<i>Chinese strategy offers hope in tackling biodiversity losses</i> (中国战略有望挽回生物多样性丧失)	2021-10-15
140	<i>Nations can learn from China's biodiversity efforts</i> (各国可学习中国的生物多样性保护经验)	2021-10-18
141	<i>Film capturing elephants nurtured by humans debuts at COP 15</i> (《“象”往云南》纪录片在 COP15 开幕式上首播)	2021-10-18
142	<i>Biodiversity protection now more pressing than ever</i> (生物多样性保护比以往任何时候都更加紧迫)	2021-10-19
143	<i>Natural shared future</i> (自然界的共享未来)	2021-11-22
144	<i>New lease on life for endangered animals</i> (濒危动物重获新生)	2021-11-29
145	<i>Project goes to great lengths to safeguard elephant welfare</i> (竭力保护大象安危的项目)	2021-12-02
146	<i>Vision of ecological civilization benefits all</i> (生态文明的美好愿景惠及众生)	2021-12-20
147	<i>Hear what experts say about the biggest events of 2021!</i> (听听专家对 2021 年重大事件的看法)	2021-12-20
148	<i>Xi looks to greener growth across globe</i> (习近平关注全球绿色发展)	2021-12-24
149	<i>Profusion of all species</i> (物种丰富, 生物多样)	2021-12-29
150	<i>Xi's vision of shared future hailed abroad</i> (习近平主席的共同体愿景在国外受到称赞)	2022-01-04
151	<i>Wildlife must be allowed to live in the wild</i> (必须允许野生动物在野外生存)	2022-01-06

附录 《中国日报》关于云南野象北游事件报道样本列表

152	<i>Wandering elephant herd enters rescue center valley</i> (流浪象群进入云南野象救助中心野象谷)	2022-02-28
153	<i>China to strengthen protection of endangered wildlife</i> (中国将加强对濒危野生动物的保护)	2022-03-03
154	<i>Measures will help protect most vulnerable wildlife</i> (有助于保护濒危野生动物的措施)	2022-03-04
155	<i>Reserve keeps wandering elephants happy at home</i> (流浪大象在保护区自得其乐)	2022-03-23
156	<i>China to improve national wildlife protection</i> (中国将提高野生动物保护水平)	2022-05-24
157	<i>Return of the wild</i> (野生动物回归)	2022-06-04
158	<i>China strengthens efforts to protect Asian elephants</i> (中国加强对亚洲象的保护力度)	2022-06-07
159	<i>Action taken to reduce conflict with elephants</i> (为减少人象冲突而采取的措施)	2022-08-12
160	<i>Baby elephants born to wandering troupe doing well back on reserve</i> (“逛吃团”诞下的小象在保护区情况良好)	2022-09-19
161	<i>Building a global ecological civilization is a shared responsibility that cannot be shirked</i> (建设全球生态文明是各国不可推卸的共同责任)	2022-10-23
162	<i>China, nations cooperating on biodiversity conservation</i> (中国与世界各国在生物多样性保护方面开展合作)	2022-11-28
163	<i>Leaders call for actions on biodiversity</i> (各国领导人呼吁就生物多样性采取行动)	2022-12-16
164	<i>President's call at COP15 praised</i> (习近平主席在 COP15 大会上的呼吁受到称赞)	2022-12-17
165	<i>Global biodiversity set to get boost from gathering</i> (大会推动全球生物多样性保护进程)	2022-12-17

学位论文数据集表

关键词*	框架理论；“诠释包裹”理论；云南野象北游事件；国家形象
密级*	公开
中图分类号*	G206
UDC	82-92
论文资助	
学位授予单位名称*	广东技术师范大学
学位授予单位代码*	10588
学位类别*	文学硕士
学位级别*	硕士
论文题目*	框架理论下《中国日报》的国家形象建构研究——以云南野象北游报道为例
论文语种*	汉语
作者姓名*	王金堯
学号*	2112013020
培养单位名称*	广东技术师范大学
培养单位代码*	10588
培养单位地址	广州市中山大道西 293 号
邮编	510665
学科专业*	新闻传播学
研究方向*	新闻学
学制*	三年
学位授予年*	2023 年
论文提交日期*	2023 年 06 月
导师姓名*	李峰
导师职称*	副教授
答辩委员会主席*	全燕
答辩委员会成员	杜建华，刘光磊，刘荣，耿英华
电子版论文提交格式	文本 (√) 图像 () 视频 () 推荐格式：word/pdf
论文总页数*	63

